

TD Pilot

Lietošanas instrukcija



Made for
Apple iPad

tobiidynavox

Lietošanas instrukcija TD Pilot

Versija 1.0

2026-03-25

Visas tiesības aizsargātas.

Autortiesības © Dynavox Group AB (publ)

Šī dokumenta daļas nedrīkst reproducēt, glabāt informācijas izgūšanas sistēmā vai izplatīt jebkādā formā un ar jebkādiem līdzekļiem (elektroniski, fotokopējot, ierakstot vai citādi) bez izdevēja iepriekšējas rakstiskas atļaujas.

Autortiesību aizsardzība attiecas uz visām ar autortiesībām aizsargājamo materiālu un informācijas formām un saturu, kas ir atļauts saskaņā ar normatīvajiem aktiem vai tiesu praksi vai kas tiek piešķirts turpmāk, tostarp, bet ne tikai, uz materiālu, kas radīts, izmantojot programmatūru, kura tiek attēlota uz ekrāna, piemēram, ekrāna attēli, izvēlnes utt.

Šajā dokumentā ietvertā informācija pieder Dynavox Group AB. Jebkāda satura daļēja vai pilnīga reproducēšana bez Dynavox Group AB iepriekšējas rakstiskas atļaujas ir aizliegta.

Šajā dokumentā minētie produkti var būt attiecīgo īpašnieku preču zīmes un/vai reģistrētas preču zīmes. Izdevējs un autors nepretendē uz šīm preču zīmēm.

Lai gan šī dokumenta sagatavošanā ir ievēroti visi piesardzības pasākumi, izdevējs un autors neuzņemas atbildību par kļūdām vai nepilnībām, kā arī par zaudējumiem, kas radušies šajā dokumentā ietvertās informācijas izmantošanas rezultātā vai izmantojot programmas un pirmkodu, kas var būt pievienots šim dokumentam. Izdevējs un autors nekādā gadījumā nav atbildīgi par jebkādu peļņas zaudējumu vai jebkādu citu komerciālu zaudējumu, kas tieši vai netieši radies vai par ko tiek apgalvots, ka tas radies šā dokumenta dēļ.

Saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja paziņojuma.

Lūdzu, skatiet Tobii Dynavox tīmekļa vietni

www.TobiiDynavox.com, lai apskatītu šī dokumenta atjauninātās versijas.

Kontaktinformācija

Dynavox Group AB
Löjtnantsgatan 25
115 50 Stockholm
Zviedrija
+46 8 522 950 20

Tobii Dynavox LLC
Pittsburgh International Business
Park, Building 100
1400 Cherrington Parkway
Moon Township, Allegheny County,
PA 15108
ASV
+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.
Sheffield Technology Parks
Cooper Buildings
Arundel Street
Sheffield S1 2NS
Apvienotā Karaliste
+44 (0)114 481 00 11

Tobii Dynavox Pty. Ltd.
Darbojas ar nosaukumu Link
Assistive
11B MAB Eastern Promenade
Tonsley SA, 5042
Austrālija
+61 8 7120 6002

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd
Unit 11/12, Floor 3, Building B,
No.5 Xinghan Street, SIP, Suzhou
Ķīna 215021
+86 512 69362880

Oficiālais ražotājs: Dynavox Group AB, Löjtnantsgatan 25, 115 50 Stockholm, Zviedrija

Šie produkti ir aizsargāti ar ASV patentiem 7,572,008, 6,659,611, 8,185,845 un 9,996,159:

TD Pilot Ierīces identifikators: 3740074602179

TD Pilot Ierīces identifikācijas numuru var atrast uz uzlīmes Ierīces aizmugurē.

Zīmes "Made for Apple" izmantošana nozīmē, ka piederums ir izstrādāts, lai to varētu savienot tieši ar zīmē norādīto(-ajiem) Apple produktu(-iem), un izstrādātājs ir apliecinājis, ka tas atbilst "Apple" veikspējas standartiem. "Apple" nav atbildīgs par šīs Ierīces darbību vai tās atbilstību drošības un normatīvajiem standartiem. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šī piederuma lietošana ar "Apple" produktu var ietekmēt bezvadu savienojuma darbību. "Apple", "iPad", "iPad Air" un "iPad Pro" ir "Apple Inc." preču zīmes, kas reģistrētas ASV un citās valstīs.



Satura rādītājs

1	Ievads	6
1.1	Brīdinājumu skaidrojums	6
1.2	Simboli un marķējumi	6
1.2.1	Produkta etiķete	8
1.3	Lietošanas mērķis	8
1.4	Iepakojuma saturs	9
2	Drošība	10
2.1	Izvairšanās no dzirdes bojājumiem	11
2.2	Barošana un baterijas	11
2.3	Uzstādīšana	12
2.4	Ārkārtas situācijas	12
2.5	Infrasarkanā gaisma	12
2.6	Epilepsija	12
2.7	Elektrība	12
2.8	Programmatūra	12
2.9	Bērnu drošība	13
2.10	Acu kustību izsekošana	13
2.11	Trešā persona	13
3	Ierīces pārskats	14
3.1	Galvenās funkcijas	14
3.2	Produkta izkārtojums	14
3.2.1	Pieslēgvietas, sensori un ierīces pogas	14
4	Ierīces baterijas	15
4.1	Baterijas	15
4.2	Ierīces uzlādēšana	15
4.2.1	Stāvokļa LED nozīme	15
4.3	Baterijas nomaiņa	15
5	Ierīces lietošana	16
5.1	Minimālās IT un sistēmas prasības	16
5.1.1	Vispārīgi	16
5.1.2	Aparatūras vide	16
5.1.3	Operētājsistēma un programmatūras vide	16
5.1.4	IT tīkla vide	16
5.1.5	IT drošība un piekļuves kontrole	16
5.2	Ierīces ieslēgšana	16
5.3	Ierīces izslēgšana	17
5.4	Pirmā ieslēgšanas reize	17
5.5	Acu skatiņa piekļuves iestatīšana	17
5.5.1	iPadOS konfigurēšana skatiņa piekļuvei	17
5.5.2	AssistiveTouch iestatīšana	18

5.5.3	AssistiveTouch izvēlnes pielāgošana.....	18
5.5.4	Fiksācijas kontroles konfigurēšana	19
5.5.5	Ierīces atmodināšana un atbloķēšana	19
5.6	Lietotņu izmantošana ar AssistiveTouch (ja pieejams).....	20
5.6.1	Kā atvērt AssistiveTouch izvēlni.....	20
5.6.2	Atpūties, kad nepieciešams.....	21
5.6.3	Ierīces lietošana ar acīm	21
5.6.4	AssistiveTouch pogas pārvietošana.....	21
5.6.5	Atbilstošu lietotņu izvēle	21
5.7	Acu kustību izsekošanas lietošana	21
5.7.1	Pozicionēšana	22
5.7.2	Padomi lietošanai ārpus telpām	22
5.7.3	Izsekošanas zona	22
5.7.4	Izsekošanas stāvoklis	22
5.8	Regulējamā statīva lietošana.....	23
5.9	Partnera loga izmantošana	23
5.10	Skaļuma regulēšana	24
5.11	Ierīces atiestatīšana.....	24
6	TD CoPilot	25
6.1	Kalibrēšana	25
6.1.1	Sākt kalibrēšanu.....	25
6.2	Precizitāte	25
6.3	Iestatījumi	25
6.3.1	Kalibrēšana	25
6.3.2	Baterija	26
6.3.3	Palīgīdzeklis “Assistive Touch”	26
6.3.4	Palīdzība	27
6.3.5	Par	27
7	Produkta kopšana	28
7.1	Temperatūra un mitrums.....	28
7.1.1	Vispārīga lietošana – Darbības temperatūra.....	28
7.1.2	Pārvadāšana un uzglabāšana.....	28
7.2	Ierīces tīrīšana	28
7.3	Novietojums	28
7.4	TD Pilot ierīces pārvadāšana.....	28
7.5	Atbrīvošanās no baterijām	29
7.6	Atbrīvošanās no ierīces	29
Pielikums		
A	Atbalsts, garantija, apmācību materiāli un problēmu novēršana	30
A1	Klientu atbalsts.....	30
A2	Garantija	30
A3	Mācību materiāli.....	30
A4	Problēmu novēršanas rokasgrāmata	31
A4.1	Ja TD Pilot neieslēdzas.....	31
A4.2	Kā veikt strāvas atiestatīšanu ierīcē TD Pilot?	31
A4.3	Kā varu pārliecināties, vai TD Pilot Base ir savienots ar iPadOS ierīci?.....	31

A4.4	Acu skatienu precizēšana	31
B	Informācija par atbilstību	34
B1	FCC paziņojums	34
B1.1	Attiecībā uz P15B aprīkojumu	34
B1.2	Pārnēsājamām ierīcēm	34
B2	CE paziņojums	34
B3	Direktīvas un standarti	34
C	Informācija par statusa LED indikatoru.....	36
D	Tehniskie parametri.....	37
D1	Ierīce	37
D2	Strāvas adapteris	37
D3	Baterijas bloks.....	38
D4	Acu kustību izsekošanas ierīce	38
E	Norādījumi un ražotāja deklarācija	40
F	Apstiprinātie piederumi	43
G	Vietējie sertifikācijas partneri	44

1 Ievads

Paldies, ka iegādājāties ierīci TD Pilot no Tobii Dynavox!

Lai nodrošinātu šī izstrādājuma optimālu darbību, lūdzu, veltiet laiku, lai rūpīgi izlasītu šo lietošanas pamācību.

Ierīce TD Pilot ir pieejama vienā izmērā.

TD Pilot ir specializēta runas ģenerēšanas ierīce, kurai kā papildaprīkojumu var pievienot acu kustību izsekošanas sistēmu.

TD Pilot ir Eye tracking ierīce ar Apple iPad Pro 13", kas darbojas ar iPadOS 18 vai jaunāku versiju.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir aplūkoti šādi jautājumi:

- Ierīce TD Pilot.

1.1 Brīdinājumu skaidrojums

Šajā rokasgrāmatā mēs izmantojam piecus (5) brīdinājumu līmeņus, kas ir šādi:



Piezīmes simbols tiek izmantots, lai lietotājam norādītu uz kaut ko svarīgu vai ko tādu, kam nepieciešama īpaša uzmanība.



Padoma simbols tiek izmantots, lai lietotāju informētu par kaut ko, par ko viņš, iespējams, nebija iedomājies.



Piesardzības simbols tiek izmantots, lai brīdinātu par apstākļiem, kas var izraisīt iekārtas bojājumus vai darbības traucējumus.



Brīdinājuma simbols tiek izmantots, lai brīdinātu par situāciju, kurā pastāv kaitējuma risks lietotājam, ja brīdinājums netiek ņemts vērā.




Augsta skaļuma simbols tiek izmantots, lai brīdinātu par kaut ko, kas var kaitēt dzirdei.













1.2 Simboli un marķējumi

Šajā sadaļā ir sniegta informācija par simboliem, kas ir attēloti uz ierīces TD Pilot, tās piederumiem vai iepakojuma.




Simbols vai marķējumi	Apraksts
	Zīmes "Made for Apple" izmantošana nozīmē, ka piederums ir izstrādāts, lai to varētu savienot tieši ar zīmē norādīto(-ajiem) Apple produktu(-iem), un izstrādātājs ir apliecinājis, ka tas atbilst "Apple" veikspējas standartiem. "Apple" nav atbildīgs par šīs ierīces darbību vai tās atbilstību drošības un normatīvajiem standartiem. "iPad Pro" ir "Apple Inc." preču zīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs un reģionos.
	Gaidstāve.
	Izsekošanas stāvoklis
SW1	3,5 mm slēdža ports 1.
SW2	3,5 mm slēdža ports 2.
	Strāvas savienotājs












Simbols vai marķējumi	Apraksts
	3,5 mm austiņu ligzda.

Tabula 1: Ierīces etiķete

Simbols vai marķējumi	Apraksts
	Šī zīme ir sertifikācijas zīme, ko izmanto elektroniskajiem izstrādājumiem, kuri ražoti vai pārdoti Amerikas Savienotajās Valstīs, un kas apliecina, ka ierīces radītie elektromagnētiskie traucējumi nepārsniedz Federālās Sakaru komisijas apstiprinātos limitus.
	CE ir Eiropas Kopienų saīsinājums, un šī zīme norāda Eiropas Savienības muitas amatpersonām, ka produkts atbilst vienai vai vairākām EK direktīvām.
	Atbrīvojieties no ierīces saskaņā ar savas valsts prasībām.
	Atbilst attiecīgajām Austrālijas EMS prasībām.
	II drošības klases iekārta (pastiprināta izolācija).
	Skatīt lietotāja rokasgrāmatu
	Medicīnisko ierīču marķējums.
	Atbilst attiecīgajām Japānas EMS prasībām.
	Ķīnas obligātā sertifikācija.
	Ražotājs.
	Ražošanas valsts.
	Norāda pilnvaroto pārstāvi.
IP22	Korpusa aizsardzības pakāpe saskaņā ar standartu IEC 60529.

Tabula 2: Strāvas adapteris

Simbols vai marķējumi	Apraksts
	L un R tipa marķējumi Kanādā un Amerikas Savienotajās Valstīs.
	Atzīta komponenta zīme Kanādai un Amerikas Savienotajām Valstīm.
	Japānas sertifikācija elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un to komponentiem.

Simbols vai marķējumi	Apraksts
	Ķīnas obligātā sertifikācija.
	Atbilst attiecīgajām Austrālijas EMS prasībām.
	CE ir Eiropas Kopienu saīsinājums, un šī zīme norāda Eiropas Savienības muitas amatpersonām, ka produkts atbilst vienai vai vairākām EK direktīvām.
	UKCA (UK Conformity Assessed) marķējums ir Apvienotās Karalistes produktu marķējums, ko izmanto precēm, kuras tiek laistas tirgū Lielbritānijā (Anglijā, Velsā un Skotijā). Tas attiecas uz lielāko daļu preču, kurām iepriekš bija nepieciešams CE marķējums.
	Atbilstība Ķīnas RoHS prasībām.
	II drošības klases iekārta (pastiprināta izolācija).
	Atbrīvojieties no ierīces saskaņā ar savas valsts prasībām.
	UL Energy Verified zīme apliecina atbilstību izvēlēto energoefektivitātes normatīvo aktu prasībām un procedūrām, vienlaikus palīdzot nodrošināt iegūto datu uzticamību, jo tos ir izmērījuši UL – uzticama un neatkarīga trešā puse ASV un Kanādā.
	Jaunais ASV Enerģētikas departamenta (DOE) VI līmeņa energoefektivitātes standarts nosaka, ka strāvas patēriņš bez slodzes nedrīkst pārsniegt 0,100 W strāvas padevējiem ar jaudu no < 1 W līdz ≤ 49 W un nedrīkst pārsniegt 0,210 W strāvas padevējiem ar jaudu no > 49 W līdz ≤ 250 W.
	Tikai lietošanai telpās.
	Šī zīme ir sertifikācijas zīme, ko izmanto elektroniskajiem izstrādājumiem, kuri ražoti vai pārdoti Amerikas Savienotajās Valstīs, un kas apliecina, ka ierīces radītie elektromagnētiskie traucējumi nepārsniedz Federālās Sakaru komisijas apstiprinātos limitus.

1.2.1 Produkta etiķete

TD Pilot produkta etiķete atrodas zem regulējamā statīva ierīces apakšā, skat. *Produkta etiķete, lappuse 8*.

Pozīcija	Apraksts
1	Produkta etiķete

Pagrieziet regulējamo statīvu, lai redzētu produkta etiķeti.

1.3 Lietošanas mērķis

Ierīce TD Pilot ir paredzēta lietošanai galvenokārt kā runas ģenerators. TD Pilot nolūks ir nodrošināt un uzlabot ikdienas saziņu un kalpot par palīgu cilvēkiem, kuriem traumas, invaliditātes vai slimības dēļ ir grūtības runāt. Šis nolūks atspoguļojas tādās konstrukcijas iezīmēs kā ilgstošas darbības akumulators, izcila skaņas kvalitāte, augsta izturība un alternatīvas ievades metodes, tostarp Tobii acu kustību izsekošana.



Kontrindikācijas: Ierīce TD Pilot nekad nedrīkst būt lietotājam vienīgais veids, kā komunicēt svarīgu informāciju. Ja ierīce TD Pilot nedarbojas, lietotājs nevar ar tās palīdzību sazināties.

1.4 Iepakojuma saturs



Ieteicams saglabāt TD Pilot oriģinālos iepakojuma materiālus.

Ja ierīce ir jānosūta atpakaļ Tobii Dynavox garantijas jautājumu risināšanai vai remontam, ieteicams sūtīšanai izmantot oriģinālo iepakojumu vai tam līdzvērtīgu iepakojumu. Lielākā daļa pārvadātāju prasa, lai ierīci apņemtu vismaz 5 cm biezs iepakojuma materiāla slānis.

Piezīme: Saskaņā ar Apvienotās komisijas noteikumiem visi sūtīšanas materiāli (tostarp kastes), kas tiek nosūtīti uz Tobii Dynavox, ir jāiznīcina.

Jūsu TD Pilot iepakojumā ir iekļauti šādi priekšmeti:

- 1 TD Pilot ierīce ar iebūvētu Tobii IS5TDL modulisacu kustības izsekošanas funkciju
- Iepriekšuzstādīta ConnectIT/Rehadapt stiprinājuma plāksne
- TD Snap® (iepriekšuzstādīts)
- TD Talk (iepriekšuzstādīts)
- Lādētājs ar USB-C kabeli
- Krusteniskais skrūvgriezis
- Darba sākšanas rokasgrāmata
- Drošības un atbilstības dokuments
- Regulējams kronšteins
- Pārnēsāšanas soma

2 Drošība

Ierīce TD Pilot ir pārbaudīta un apstiprināta kā atbilstoša visām specifikācijām un standartiem, kas uzskaitīti šīs rokasgrāmatas sadaļā *Pielikums B Informācija par atbilstību, lappuse 34*, un *Pielikums D Tehniskie parametri, lappuse 37*, tostarp, bet ne tikai, medicīnas ierīču standartam (1. klase/B tips). Tomēr, lai nodrošinātu jūsu TD Pilot ierīces drošu darbību, ir jāievēro daži drošības brīdinājumi:



Par ikvienu nopietnu incidentu, kas noticis saistībā ar TD Pilot, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā atrodas lietotājs un/vai pacients



Šo iekārtu nedrīkst nekādi pārveidot.



Ierīces Tobii Dynavox remontu drīkst veikt tikai Tobii Dynavox vai Tobii Dynavox pilnvarots remonta centrs.



Kontraindikācijas: Ierīce TD Pilot nekad nedrīkst būt lietotājam vienīgais veids, kā komunicēt svarīgu informāciju.

Ja ierīce TD Pilot nedarbojas, lietotājs nevar ar tās palīdzību sazināties.



TD Pilot nedrīkst izmantot kā dzīvības uzturēšanas ierīci, un uz to nedrīkst paļauties gadījumā, ja tā pārtrauc darboties strāvas padeves pārtraukuma vai citu iemeslu dēļ.



Ja no TD Pilot ierīces atdalās sīkas detaļas, var rasties nosmakšanas risks.



Ierīci TD Pilot nedrīkst pakļaut laika apstākļu iedarbībai, kas neatbilst TD Pilot tehniskajām specifikācijām, kā arī to nedrīkst lietot šādos apstākļos.



Ierīci TD Pilot drīkst lietot tikai kopā ar TD Pilot piederumiem, kuriem pievienotas montāžas instrukcijas.



Uzlādes kabelis var radīt nožņaugšanas risku maziem bērniem. Nekad neatstājiet mazus bērnus bez uzraudzības kopā ar uzlādes kabeli.



Maziem bērniem vai cilvēkiem ar kognitīviem traucējumiem nedrīkst būt piekļuve TD Pilot ierīcei vai iespēja to lietot bez vecāku vai aizbildņu uzraudzības.



Ja TD Pilot ierīce nedarbojas pareizi vai notiek elektrostatiskās izlādes gadījums, pārstartējiet ierīci.




Nepiestipriniet nekādus rotājumus, uzlīmes, papīrus vai tamlīdzīgas lietas pie TD Pilot ierīces ekrāna puses. Tās var traucēt Eye tracking vai skārienekrāna darbību.



Nekad neiespiediet savienotāju pieslēgvietā ar spēku. Ja savienotājs un pieslēgvietā nesavienojas viegli, tie, visticamāk, nav saderīgi. Pārliecinieties, ka savienotājs atbilst pieslēgvietai un ka savienotājs ir pareizi pozicionēts attiecībā pret pieslēgvietu.

2.1 Izvairšanās no dzirdes bojājumiem


 Ja ausis ievietojamās ausiņas, galvā uzliekamās ausiņas vai skaļruņus lieto ar lielu skaļumu, var rasties neatgriezenisks dzirdes zudums. Lai to novērstu, skaļumu jāiestata drošā līmenī. Laika gaitā jūs varat pierast pie augsta skaņas līmeņa, kas jums var šķist pieņemams, taču joprojām var kaitēt jūsu dzirdei. Ja jūtat tādas pazīmes kā džinkstoņu ausīs, lūdzu, samaziniet skaļumu vai pārtrauciet izmantot ausiņas. Jo lielāks skaļums, jo īsāks laiks, kas nepieciešams, lai tas sāktu ietekmēt jūsu dzirdi.

Dzirdes speciālisti iesaka šādus pasākumus dzirdes aizsardzībai:


- Ierobežojiet laiku, ko pavadāt, lietojot ausiņas ar augstu skaļumu.
- Izvairieties no skaļuma palielināšanas, lai pārklātu trokšņaino apkārtni.
- Samaziniet skaļumu, ja nedzirdat cilvēkus, kas runā jums blakus.

Lai noteiktu drošu skaļuma līmeni:


- Iestatiet skaļumu uz zemu līmeni.
- Pakāpeniski palieliniet skaļumu, līdz to var dzirdēt patīkami un skaidri, bez kropļojumiem.


 Ierīce TD Pilot var radīt skaņas tādā decibelu diapazonā, kas cilvēkam ar normālu dzirdi var izraisīt dzirdes zudumu, pat ja to iedarbība ilgst mazāk nekā minūti. Ierīces maksimālais trokšņa līmenis ir līdzvērtīgs trokšņa līmenim, ko var radīt vesels jauns cilvēks, klieodzot. Tā kā TD Pilot ierīce ir paredzēta kā balss protēze, tai piemīt tādas pašas spējas un potenciālie riski kaitēt dzirdei. Augstākie decibeli ir paredzēti, lai nodrošinātu saziņu trokšņainā vidē, un tos vajadzētu lietot ar piesardzību un tikai tad, ja tas ir nepieciešams trokšņainā vidē.

2.2 Barošana un baterijas


 Ierīcē TD Pilot tiek izmantotas litija jonu baterijas. Šo bateriju uzglabāšanas temperatūras diapazons 3 mēnešu laikā ir no -20 līdz 40 °C.


Pārvietojiet TD Pilot ierīci un baterijas uz vēsāku vietu, lai baterijas varētu pienācīgi uzlādēties.


 Nekādā gadījumā nenovietojiet baterijas uguns tuvumā vai vietās, kur temperatūra pārsniedz 50 °C. Šādi apstākļi var izraisīt baterijas darbības traucējumus, siltuma veidošanos, aizdegšanos vai sprādzienu. Ņemiet vērā, ka sliktākajā gadījumā temperatūra var pārsniegt iepriekš minētās vērtības, piemēram, automašīnas bagāžniekā karstā dienā. Tas nozīmē, ka ierīces glabāšana ar ievietotām baterijām karstā automašīnas bagāžniekā varētu izraisīt darbības traucējumus.


 Neizjauciet bateriju un nebojāiet to. Atbrīvojoties no baterijām ievērojiet jūsu reģionā spēkā esošos vides aizsardzības tiesību aktus.


 Lietotājs drīkst nomainīt bateriju tikai ar TDBW1 baterijas bloku, ko pārdod Tobii Dynavox. Ja bateriju nomaina pret nepareiza tipa bateriju, pastāv sprādziena briesmas.


 Lai nodrošinātu TD Pilot ierīces drošu darbību, izmantojiet tikai Tobii Dynavox apstiprinātus lādētājus, baterijas un piederumus.


 Neatveriet (izņemot bateriju vāciņu) un nepārveidojiet TD Pilot ierīces vai barošanas bloka korpusu, jo jūs varat tikt pakļauti potenciāli bīstamam elektriskajam spriegumam. Ierīcē nav detaļu, kuras varētu remontēt. Ja TD Pilot ierīce vai tās piederumi ir mehāniski bojāti, **nelietojiet tos**.

 Ja baterija nav uzlādēta vai ierīce TD Pilot nav pieslēgta barošanai, TD Pilot ierīce izslēgsies.


 Ja barošanas vads ir bojāts, sazinieties ar Tobii Dynavox, lai to nomainītu.


 Nepievienojiet nekādas ierīces ar barošanas avotu, kas nav paredzēts medicīniskām vajadzībām, nevienam šīs TD Pilot ierīces savienotājam. Turklāt visām konfigurācijām jāatbilst sistēmas standartam IEC 60601-1. Ikviens, kurš pievieno papildu aprīkojumu signāla ieejas vai izejas daļai, veic medicīniskās sistēmas konfigurēšanu un tādējādi ir atbildīgs par to, lai sistēma atbilstu sistēmas standartam IEC 60601-1 prasībām. Ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai kopā ar IEC 60601-1 sertificētu aprīkojumu pacienta vidē un ar IEC 60601-1 sertificētu aprīkojumu ārpus pacienta vides. Ja rodas šaubas, sazinieties ar tehniskā atbalsta nodaļu vai savu vietējo pārstāvi.

 Kā tīkla atslēgšanas ierīci izmanto barošanas bloka savienotāju vai atdalāmo spraudni; lūdzu, neuzstādiat TD Pilot ierīci tā, lai atslēgšanas ierīci būtu grūti izmantot.


 Uz litija jonu bateriju pārvadāšanu attiecas īpaši noteikumi. Ja šīs baterijas tiek nomestas, saspiestas, caurdurtas, mestas, nepareizi izmantotas vai notiek īssavienojums, tās var izdalīt bīstamu siltumu un uzliesmot, turklāt tās ir bīstamas ugunsgrēka gadījumā.

Pārvadājot litija metāla vai litija jonu baterijas vai elementus, ievērojiet IATA noteikumus: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>


 Lai izvairītos no pilnīgas izlādes, baterijas nedrīkst atstāt neuzlādētas uz ilgu laiku.

 TD Pilot drīkst lietot tikai kopā ar NGE60-TD barošanas bloku.


2.3 Uzstādīšana

 Ierīce TD Pilot jāuzstāda saskaņā ar apstiprināto stiprinājumu lietošanas instrukcijām. Tobii Dynavox un tā pārstāvji nav atbildīgi par bojājumiem vai traumām, kas radušās personai vai tās īpašumam, ja ierīce TD Pilot nokritusi no uzstādītās konfigurācijas. Ierīces TD Pilot uzstādīšana ir veicama pilnībā uz lietotāja paša risku.


2.4 Ārkārtas situācijas

 Neizmantojiet šo ierīci, lai veiktu ārkārtas zvanus vai bankas darījumus. Mēs iesakām nodrošināt vairākus saziņas veidus ārkārtas situācijām. Bankas darījumus drīkst veikt tikai ar sistēmu, ko ieteikusi un apstiprinājusi jūsu banka saskaņā ar tās standartiem.

2.5 Infrasarkanā gaisma


 Ierīce TD Pilot izstaro impulsu infrasarkanu gaismu (IR) no acu izsekošanas sistēmas. Citas ierīces, kuras tiek vadītas ar IR vai kuras var traucēt IR gaisma, var ietekmēt no TD Pilot izstarotā IR gaisma. Nelietojiet TD Pilot šādu ierīču tuvumā, ja to darbībai ir kritiski svarīga nozīme.

2.6 Epilepsija


 Daži cilvēki ar **fotosensitīvu epilepsiju** ir pakļauti epilepsijas lēkmēm vai samaņas zudumam, saskaroties ar noteiktām mirgojošām gaismām vai gaismas rakstiem ikdienas dzīvē. Tas var notikt pat tad, ja personai nav bijusi epilepsija vai nekad nav bijuši epilepsijas lēkmes.

Cilvēkam, kam ir gaismas jutīga epilepsija, varētu rasties problēmas arī ar televizoru ekrāniem, dažām spēļu zāles spēlēm un mirgojošām dienasgaismas spuldzēm. Šādiem cilvēkiem var rasties lēkme, skatoties uz noteiktiem attēliem vai rakstiem monitorā, vai pat tad, ja viņi tiek pakļauti acu kustību izsekošanas gaismas avotiem. Tiek lēsts, ka aptuveni 3–5% cilvēku, kas slimo ar epilepsiju, ir šīs fotosensitīvās epilepsijas veids. Daudzi cilvēki, kam ir gaismas jutīga epilepsija, pirms lēkmes sajūt “auru” vai dīvainas sajūtas. Ja lietošanas laikā jūtaties neparasti, novirziet skatienu prom no acu kustību izsekošanas.

2.7 Elektrība

 Neatveriet TD Pilot ierīces korpusu, izņemot bateriju vāciņu, jo jūs varat tikt pakļauts potenciāli bīstamam elektriskajam spriegumam. Ierīcē nav detaļu, kuras lietotājs varētu pats salabot.

2.8 Programmatūra

 Programmatūru, kas nav iepriekšinstalēta ierīcē TD Pilot, lietotājs instalē uz savu risku. Ārējā programmatūra var izraisīt ierīces TD Pilot darbības traucējumus, un šādi gadījumi var nebūt segti ar garantiju.

2.9 Bērnu drošība



TD Pilot ir moderna datorsistēma un elektroniska ierīce. Tā sastāv no daudzām atsevišķām, samontētām detaļām. Bērna rokās šīs detaļas var tikt atdalītas no ierīces, radot iespējamu nosmakšanas risku vai citu apdraudējumu bērnam.

Maziem bērniem nedrīkst būt piekļuve ierīcei vai iespēja to lietot bez vecāku vai aizbildņu uzraudzības.

2.10 Acu kustību izsekošana



Dažiem cilvēkiem sākumā, pierodot pie ierīces Eye tracking, var parādīties neliels nogurums (sakarā ar apzinātu acu fokusu un intensīvu koncentrēšanos) vai pat acu sausums (sakarā ar retāku mirkšķināšanu). Ja jūtat nogurumu vai acu sausumu, sāciet lēnām un ierobežojiet Eye tracking lietošanas ilgumu atbilstoši savam komforta līmenim.

Vajadzības gadījumā konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu par mitrinošo acu pilienu lietošanu.

2.11 Trešā persona



Tobii Dynavox neuzņemas nekādu atbildību par jebkādām sekām, kas rodas, ja TD Pilot tiek izmantots neatbilstoši paredzētajam lietojumam, tostarp par jebkādu TD Pilot izmantošanu kopā ar trešo personu programmatūru un/vai aparatūru, kas maina paredzēto lietojumu.

3 Ierīces pārskats

3.1 Galvenās funkcijas

TD Pilot ir dažas iebūvētas funkcijas.

Standarta funkcijas: 1 × acu kustību sensors (Market dependent), 2 × skaļruņi, 2 × slēdžu pieslēgvietas, 1 × mikrofons, 1 × austiņu ligzda, 2 × pogas un 1 × USB-C pieslēgvietā.

3.2 Produkta izkārtojums

3.2.1 Pieslēgvietas, sensori un ierīces pogas

Pozīcija	Apraksts	Pozīcija	Apraksts
1	Iebūvētais acu kustību sensors Tobii IS5TDL	4	USB-C barošanas savienotājs
2	Mikrofons	5	Salokāmā kāja
3	3,5 mm austiņu ligzda	6	Ieslēgšanas poga iPadOS ierīcē

Pozīcija	Apraksts	Pozīcija	Apraksts
9	Ieslēgšanas poga	15	1. slēdža ports
10	Statusa LED indikators	16	2. slēdža ports
11	Partnera logs	17	Skaļruņi
12	Stiprinājuma plāksne	18	iPadOS ierīces uzlādes ports
13	Izsekošanas statusa poga	19	USB-C — USB-C kabelis (iekšējs)
14	USB-C savienotājs (iekšējs)	20	Skaļuma pogas iPadOS ierīcē



Nekad neiespiediet savienotāju pieslēgvietā ar spēku. Ja savienotāju nevar viegli ievietot, iespējams, tas nav saderīgs. Pirms savienošanas pārlicinieties, ka savienotājs atbilst pieslēgvietai un ir pareizi pozicionēts.

4 Ierīces baterijas

4.1 Baterijas

Ierīcē TD Pilot ir divas iebūvētas baterijas. Viena baterija iPadOS ierīcē un viena TD Pilot Base.

Lai pārbaudītu iPad baterijas stāvokli TD Pilot

- TD Talk baterijas stāvoklis tiks parādīts ekrāna augšējā labajā stūrī.
- TD Snap® baterijas stāvoklis tiek parādīts vadības panelī.
- TD CoPilot skatīt 6.3.2 *Baterija, lappuse 26*

Lai pārbaudītu TD Pilot Base baterijas stāvokli TD Pilot:

- Īslaicīgi nospiediet ieslēgšanas pogu, kamēr ierīce ir ieslēgta.
- TD CoPilot skatīt 6.3.2 *Baterija, lappuse 26*

Partnera logā uz dažām sekundēm parādīsies baterijas uzlādes līmeņa indikators, kas parādīs TD Pilot Base baterijas stāvokli. Nav baterijas indikatora (piemēram, LED), kas brīdinātu, kad baterijas uzlāde ir zema. Enerģija tiek sadalīta starp iPadOS ierīces bateriju un TD Pilot bateriju tā, lai nepārtrauktas lietošanas gadījumā to uzlādes līmenis sasniegtu 0% aptuveni vienlaikus. iPadOS ierīces ekrānā parādīsies brīdinājums, kad uzlādes līmenis būs 10% un 5%. Parasti tas nozīmē, ka arī TD Pilot baterija ir gandrīz izsmelta. Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet *Pielikums D Tehniskie parametri, lappuse 37*.

4.2 Ierīces uzlādēšana

1. Pievienojiet USB-C barošanas kabeli TD Pilot ierīces USB-C barošanas savienotājam.
2. Pievienojiet strāvas adapteri elektrotīklam un lādējiet TD Pilot ierīci, līdz baterija ir pilnībā uzlādēta.



Ierīce TD Pilot automātiski ieslēdzas, kad tā tiek uzlādēta, ja TD Pilot ir izslēgta.

Ierīces uzglabāšanas un baterijas uzlādes temperatūras skatiet 2 *Drošība, lappuse 10*.

4.2.1 Stāvokļa LED nozīme

Stāvokļa LED indikators spīdēs trīs (3) dažādās krāsās:

- Kļūda — Sarkana
- Uzlāde — Zila
- Ieslēgts — Pulsē zaļā krāsā

Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet *Pielikums C Informācija par statusa LED indikatoru, lappuse 36*

4.3 Baterijas nomaiņa



Lietotājs drīkst nomainīt bateriju tikai ar TDBW1 baterijas bloku, ko pārdod Tobii Dynavox. Ja bateriju nomaina pret nepareiza tipa bateriju, pastāv sprādziena briesmas.

Lai nomainītu bateriju, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem, kas pievienoti rezerves baterijai.

5 Ierīces lietošana

Lai uzstādītu TD Pilot ierīci, nav nepieciešamas nekādas citas prasmes, izņemot lasīšanu un roku izmantošanu daudzos soļos. Ievērojiet šo lietotāja rokasgrāmatu un sākuma ceļvedi.

5.1 Minimālās IT un sistēmas prasības

5.1.1 Vispārīgi

TD Pilot ir uz programmatūru balstīta medicīnas ierīču sistēma, kas ietver specializētu aparatūru un integrētu datorizētu platformu. Lai ierīce TD Pilot darbotos pareizi, tā jāizmanto ražotāja norādītajā sistēmas vidē. Izmantošana ārpus šiem norādītajiem apstākļiem var izraisīt veikspējas samazināšanos vai funkciju zudumu.

5.1.2 Aparatūras vide

TD Pilot tiek piedāvāta kā pilnīga sistēma, kas sastāv no ražotāja apstiprinātām aparatūras sastāvdaļām, tostarp integrētas iPad bāzes datorplatformas un acu kustību izsekošanas aparatūras. Lai izmantotu TD Pilot paredzētajam mērķim, nav nepieciešama papildu ārējā datortehnika.

Ražotāja piegādātā aparatūra ir konfigurēta un pārbaudīta, lai nodrošinātu atbalstu instalētajai operētājsistēmai un ierīces programmatūrai. Ar TD Pilot drīkst izmantot tikai ražotāja piegādātas vai apstiprinātas aparatūras sastāvdaļas.

5.1.3 Operētājsistēma un programmatūras vide

Ierīce TD Pilot darbojas atbalstītā **iPadOS platformā**. Operētājsistēmas versiju un sistēmas konfigurāciju pārbauda un apstiprina ražotājs kā TD Pilot sistēmas sastāvdaļu.

Drīkst instalēt vai lietot tikai ražotāja apstiprinātas lietojumprogrammas, konfigurācijas un saderīgas trešo pušu lietojumprogrammas. Neatbalstītas programmatūras instalēšana, sistēmas iestatījumu mainīšana vai neatbalstītu operētājsistēmas versiju izmantošana var ietekmēt ierīces darbību, tāpēc to nav ieteicams darīt.

5.1.4 IT tīkla vide

Ierīces **galvenajām saziņas funkcijām nav nepieciešama tīkla savienojamība**.

Ja tiek izmantots tīkla savienojums (piemēram, programmatūras atjaunināšanai, licenču pārvaldībai, mākoņpakalpojumiem vai attālinātajam atbalstam), ierīcei jābūt pieslēgtai stabilam **standarta TCP/IP tīklam**. Tīkla pieejamība un veikspēja var ietekmēt šo izvēles funkciju darbību.

5.1.5 IT drošība un piekļuves kontrole

Ierīce izmanto pamatoperētājsistēmas nodrošinātos mehānismus, lai garantētu sistēmas integritāti un datu aizsardzību.

Piekļuve ierīcei jāierobežo, ļaujot to izmantot tikai atļautiem lietotājiem, izmantojot pieejamos piekļuves kontroles mehānismus ierīces līmenī. Lietotājiem ir jāievēro vispārējās ieteicamās prakses ierīču drošības nodrošināšanai, tostarp jāuztur sistēmas piekļuves kontrole un jāinstalē ražotāja piedāvātie programmatūras atjauninājumi, ja tie ir pieejami.

5.2 Ierīces ieslēgšana

Ieslēdziet TD Pilot šādi:

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu ierīces TD Pilot aizmugurē. (9. pozīcija)



Ierīce TD Pilot automātiski ieslēdzas, kad tā tiek uzlādēta, ja TD Pilot ir izslēgta.

Kad ierīce ir ieslēgta, strāvas indikators deg sarkanā krāsā vai mirgo zilā vai zaļā krāsā.

Piemēram, vienmērīga zila gaisma norāda, ka ierīce tiek uzlādēta, bet NAV ieslēgta. Ja LED indikators MIRGO (jebkurā krāsā), TD Pilot ir IESLĒGTS. Pretējā gadījumā tas ir IZSLĒGTS.

Lai iegūtu vairāk informācijas par LED darbību, skatiet *4.2.1 Stāvokļa LED nozīme, lappuse 15*.

5.3 Ierīces izslēgšana

iPadOS ierīce un TD Pilot Base izslēdzas neatkarīgi viens no otra. Ierīci TD Pilot Base var izslēgt tikai ar ieslēgšanas pogu.

Parasti iPadOS ierīci, tāpat kā mobilo tālruni, nekad nav nepieciešams izslēgt. Kad ekrāns ir bloķēts, iPadOS ierīces baterijas uzlāde ir pietiekama vairākām dienām bez papildu uzlādes.

Lai izslēgtu ierīci TD Pilot Base, nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas pogu (9. pozīcija) 3 sekundes. Ja kāda iemesla dēļ piederums pārtrauc darboties vai nereaģē, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 10 sekundes, lai to piespiedu kārtā izslēgtu.

5.4 Pirmā ieslēgšanas reize

Kad pirmo reizi ieslēdzat savu TD Pilot ierīci, jums ir jāiziet Apple sākotnējās iestatīšanas process. Pēc iestatīšanas pabeigšanas TD Pilot specifiskās lietotnes tiks instalētas Apple iPadOS ierīcē. Visa uzstādīšana aizņem aptuveni 10–15 minūtes.

5.5 Acu skatiena piekļuves iestatīšana



Ja attiecināms



NEIESPĒJOJIET iPadOS acu kustību izsekošanas iestatījumus sadaļā *Settings/Accessibility/Eye Tracking*. Tas traucēs TD Pilot acu kustību izsekošanas sistēmas darbību.

5.5.1 iPadOS konfigurēšana skatiena piekļuvei

Soli Atrašanās vieta Darbība

1

Atveriet **Settings**  (iPadOS vidē).

2 Kreisajā pusē Izvēlieties **Face ID & Passcode**.



Nav pieejams finansētās/pārvaldītās ierīcēs.

3 Labajā pusē Ieslēdziet **USB Accessories** sadaļā ALLOW ACCESS WHEN LOCKED.



Nav pieejams finansētās/pārvaldītās ierīcēs.

4 Kreisajā pusē Izvēlieties **Sākumekrāns un doks**.

5 Labajā pusē Sadaļā LIETOTNES IKONAS izvēlieties opciju **Izmantot lielas lietotņu ikonas**.

6 Kreisajā pusē Izvēlieties **Ekrāns un spilgtums**.

7 Labajā pusē Sadaļā IZSKATS izvēlieties **Tumšs**.

8 Izvēlieties **Teksta izmēru**.

9 Pārvietojiet teksta izmēra slīdni līdz galam pa labi.



Tas palielina teksta izmēru visās atbalsstītajās lietojumprogrammās.

10 Kreisajā pusē Izvēlieties **Ekrāns un spilgtums**.

11 Labajā pusē Izvēlieties **Skatīt**.



Šis iestatījums nav pieejams iPad ierīcēm, kuru ekrāna izmērs ir mazāks par 11 collām.

12 Izvēlieties **Tuvināts**.


13 Izvēlieties **Iestatīt**.

14 Izvēlieties uznirstošajā izvēlnē opciju **Izmantot pietuvinātu**.

- 15 Kreisajā pusē Izvēlieties **Vispārīgi**.
- 16 Izvēlieties **Izslēgt**
- 17 Nospiediet iPadOS ierīces ieslēgšanas pogu, lai pārstartētu ierīci. (6. pozīcija).

5.5.2 AssistiveTouch iestatīšana

AssistiveTouch ir paredzēts cilvēkiem, kuriem ir grūtības pieskarties ekrānam. AssistiveTouch izvēlne ļauj veikt skārienu funkcijas, piemēram, pieskārienu un ritināšanu, izmantojot acu skatienu. Tā piedāvā arī ar skatienu vadāmas saīsmes, piemēram, uz sākumekrānu un lietotņu pārslēdzēju, kuras parasti tiek atvērtas ar žestiem. AssistiveTouch tiek izmantots, lai vadītu darbības ar acu skatienu visās iOS lietotnēs, izņemot TD komunikācijas lietotnes, tostarp TD Snap® un TD Talk.

 AssistiveTouch nav paredzēts lietošanai TD Snap® un TD Talk. TD Snap® un TD Talk lietotnes ļauj veikt ievadīšanu ar acu skatienu, pat ja AssistiveTouch nav iespējots.

Soli Atrāšanās vieta Darbība

s

1

Atveriet **Settings**  (iPadOS vidē).

2 Kreisajā pusē Izvēlieties **Pieejamība**.

3 Labajā pusē Izvēlieties **Pieskārieni** sadaļā FIZISKĀS UN MOTORISKĀS FUNKCIJAS.

4 Izvēlieties **AssistiveTouch**

5 Ieslēdziet **AssistiveTouch**.



Tagad ir iespējota acu skatienu funkcija.

Jūs redzēsiet kursoru, kas parāda jūsu acu skatienu virzienu. Ekrāna labajā pusē parādās izvēlnes poga AssistiveTouch.



Ja tiek piedāvāts pielāgot augšējā līmeņa izvēlni, izvēlieties **Atcelt**.

6

Pavelciet AssistiveTouch izvēlnes pogu uz ekrāna augšējo trešdaļu labajā pusē.

5.5.3 AssistiveTouch izvēlnes pielāgošana

Soli Atrāšanās vieta Darbība

s

1

Atveriet **Settings**  (iPadOS vidē).

2 Kreisajā pusē Izvēlieties **Accessibility**.

3 Labajā pusē Izvēlieties **Touch** sadaļā PHYSICAL AND MOTOR.

4 Izvēlieties **AssistiveTouch**.

5 Izvēlieties opciju **Customize Top Level Menu**.

6 Nospiediet **+**, lai mainītu ikonu skaitu uz 8.

7 Izvēlieties **Notification Center**.

8 Pavelciet uz saraksta apakšu.

9 Izvēlieties **Toggle Pause/Resume Dwell**.

10 Pieskarieties jebkurā vietā ārpus saraksta, lai to aizvērtu.

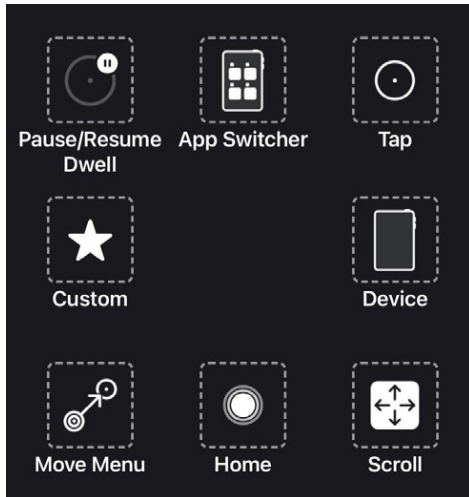
11 Izvēlieties pogu **Gestures**.

12 Pavelciet uz **Move Menu**.

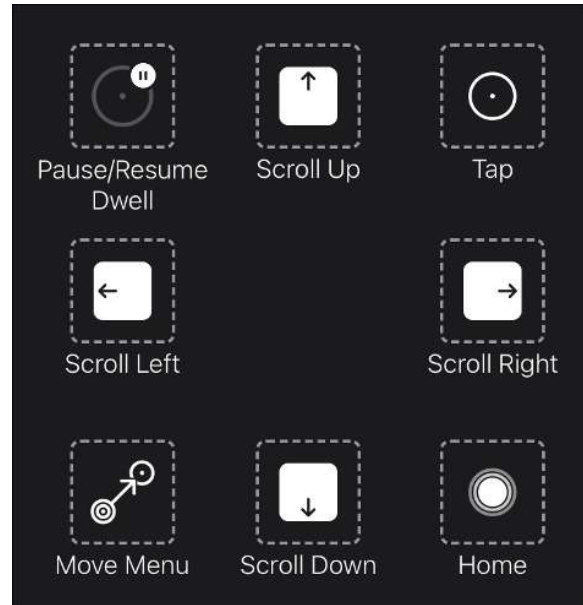
13 Izvēlieties **Move Menu**.

14 Pieskarieties jebkurā vietā ārpus saraksta, lai to aizvērtu.

15 Turpiniet rediģēt izvēlnes ikonas, līdz jūsu izvēlne izskatās šādi:



AssistiveTouch izvēlne lietotnei TD Talk



AssistiveTouch izvēlne lietotnei TD Snap

5.5.4 Fiksācijas kontroles konfigurēšana

Soli Atršanās vieta Darbības

1

Atveriet **Settings**  (iPadOS vidē).

2 Kreisajā pusē Izvēlieties **Accessibility**.

3 Labajā pusē Izvēlieties **Touch** sadaļā PHYSICAL AND MOTOR.

4 Izvēlieties **AssistiveTouch**.

5 Pavelciet uz **Dwell Control**

6 Ieslēdziet **Dwell Control**.

7 Pavelciet uz leju.

8 Izvēlieties – (mīnus zīmi) blakus laukam **Seconds**, lai mainītu fikācijas laiku uz 1,5 sekundēm.



Šis fikācijas laika iestatījums ir paredzēts, lai palīdzētu jums sākt lietošanu. Vēlāk jūs varat atkal mainīt fikācijas laiku atbilstoši savām vajadzībām.

9 Pavelciet uz augšu no ekrāna apakšējās vidusdaļas, lai atvērtu **sākumekrānu**.

5.5.5 Ierīces atmodināšana un atbloķēšana

Jūsu TD Pilot pamostas automātiski, tiklīdz acu kustību sensors uztver jūsu acu kustības. Atbloķējiet TD Pilot, nospiežot pogu AssistiveTouch un pēc tam pogu Home.

Izmēģiniet to tagad:

1. Nospiediet iPadOS ierīces ieslēgšanas pogu (6. pozīcija), lai bloķētu TD Pilot.
2. Neilgi paskatieties uz ekrānu.
3. Tad ierīce TD Pilot atmodīsies un parādīs bloķēšanas ekrānu.
4. Pieskarieties vai izmantojiet skatienu, lai atlasītu **AssistiveTouch izvēlnes pogu**.
5. Izvēlieties **Home**.

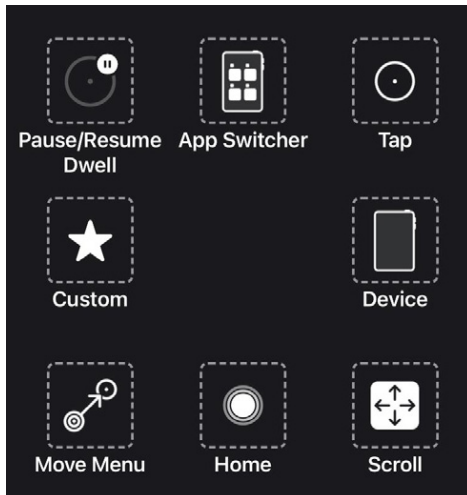


Ja vēlaties nodrošināt papildu drošību savā ierīcē, iesakām izmantot Face ID. Ar Face ID varat atbloķēt savu TD Pilot ierīci, neievadot paroli katru reizi.

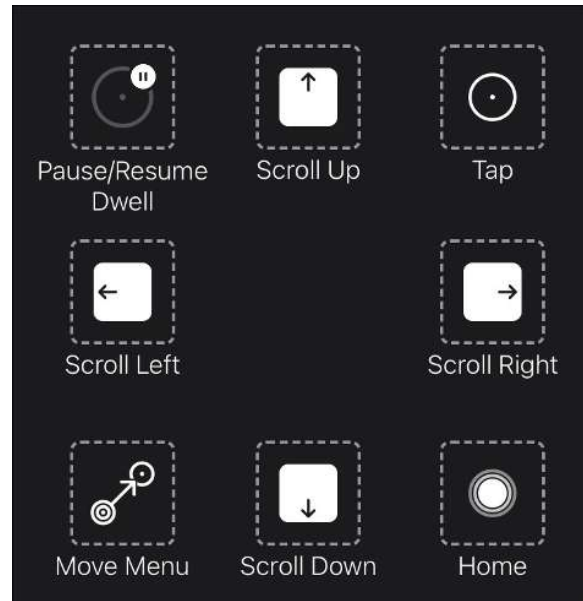
Iestatiet Face ID iPadOS sadaļā Settings > Face ID & Passcode.

5.6 Lietotņu izmantošana ar AssistiveTouch (ja pieejams)

Kad būs gatavs izmantot citas lietotnes, izņemot savu komunikācijas programmatūru, jūs izmantosit AssistiveTouch, lai piekļūtu citām iPad lietotnēm. AssistiveTouch acu skatienu iestatījumi un uzvedība atšķiras no tā, kas ir jūsu komunikācijas programmatūrā, tāpēc, iespējams, būs nepieciešams pielāgot iPad OS iestatījumus.



AssistiveTouch izvēlne TD Talk



AssistiveTouch izvēlne TD Snap®

AssistiveTouch izvēlne ir navigācijas rīks, kas ir pieejams, vadot skatienu, un ļauj ar acu palīdzību pieskarties, pavilkt, regulēt skaļumu, pārslēgties starp lietotnēm un veikt citas darbības.




Ja rodas grūtības ar AssistiveTouch lietošanu, apskatiet kartītes “Acu skatienu precizēšana”.

5.6.1 Kā atvērt AssistiveTouch izvēlni

TD Talk

1. Vērsiet skatienu zem ekrāna, acu kustību sensora vidū vai tā darbības zonā.

Ekrāna apakšējā vidusdaļā parādīsies  (AssistiveTouch) poga.

2. Izvēlieties pogu  (AssistiveTouch), lai aktivizētu AssistiveTouch.

Ekrānā parādīsies  (AssistiveTouch) poga.

3. Izvēlieties pogu  (AssistiveTouch), lai atvērtu AssistiveTouch izvēlni.

TD Snap

1. Izvēlieties pogu **Dashboard** rīkjoslā.
2. Izvēlieties pogu **Eye Gaze (iOS)**.
3. Izvēlieties pogu **Start AssistiveTouch**.

Ekrānā parādīsies  (AssistiveTouch) poga.

4. Izvēlieties pogu  (AssistiveTouch), lai atvērtu AssistiveTouch izvēlni.

5.6.2 Atpūties, kad nepieciešams

Pauzējiet acu kustību izsekošanu, lai lasītu vai atpūstos, un turpiniet, kad vēlaties.

1. Atveriet AssistiveTouch izvēlni.
Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet 5.6.1 *Kā atvērt AssistiveTouch izvēlni, lappuse 20*
2. Izvēlieties **Pause Dwell**, lai pārtrauktu acu kustību izsekošanu.



Atkārtojiet šos soļus, lai atsāktu acu kustību izsekošanu.

5.6.3 Ierīces lietošana ar acīm

Funkcijas “Pieskāriens” un “Ritināšana” ir pieejamas AssistiveTouch izvēlnē augšējā līmenī. Citi pieskārienu žesti, piemēram, “Turēt un vilkt”, “Ilga piespiešana” un “Divkārs pieskāriens”, ir atrodami AssistiveTouch izvēlnē sadaļā “Custom”.

Lai ritinātu

1. Atveriet AssistiveTouch izvēlni.
Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet 5.6.1 *Kā atvērt AssistiveTouch izvēlni, lappuse 20*
2. Atkarībā no komunikācijas programmatūras:

TD Talk:	TD Snap:
1. Izvēlieties pogu Scroll no AssistiveTouch izvēlnes	1. Izvēlieties ritināšanas virzienu no AssistiveTouch izvēlnes.
2. Izvēlieties ritināšanas virzienu .	2. Novietojiet kursoru ekrāna vietā, kur vēlaties ritināt.
3. Novietojiet kursoru ekrāna vietā, kur vēlaties ritināt.	

Pēc tam, kad veicat kādu citu darbību, piemēram, pauzēšanu vai ritināšanu, AssistiveTouch atgriežas pie funkcijas “Pieskāriens”. Jūs varat mainīt darbību, uz kuru tiek veikta pāreja, vai to pilnībā atspējot šeit: iPad OS Settings > Accessibility > Touch > AssistiveTouch > Fallback Action.

5.6.4 AssistiveTouch pogas pārvietošana

Jums var būt nepieciešams AssistiveTouch pogu pārvietot pa ekrānu, lai tā netraucētu.

1. Atveriet AssistiveTouch izvēlni.
Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet 5.6.1 *Kā atvērt AssistiveTouch izvēlni, lappuse 20*
2. Izvēlieties **Move Menu** izvēlnē AssistiveTouch
3. Vērsiet skatienu uz ekrāna vietu, kurā vēlaties, lai atrastos AssistiveTouch izvēlnes poga.

5.6.5 Atbilstošu lietotņu izvēle

Pārdomājot, kuras lietotnes izmantot kopā ar acu skatienu vadību, uzdot sev šos jautājumus.

- Vai jums ir nepieciešamās prasmes (piemēram, pieskāriens, ritināšana, ilgstoša nospiešana), lai izmantotu šo lietotni?
- Ja jums trūkst nepieciešamo prasmju, vai šī lietotne ir labs veids, kā tās apgūt un pilnveidot?
- Vai šī lietotne ir jums ir svarīga? Ja jums ir motivācija, jūs, visticamāk, strādāsiet cītīgāk un neatlaidīgāk, mēģinot izmantot sarežģītas lietotnes.
- Vai iPad OS vai TD CoPilot sistēmā ir pieejami iestatījumi, kas palīdzētu padarīt lietotni pieejamāku, izmantojot acu skatienu? Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet *A4.4 Acu skatienu precizēšana, lappuse 31*.
- Vai lietotnē varat pielāgot iestatījumus savām pašreizējām spējām? Tas var ietvert pāreju no vertikālās uz horizontālo orientāciju, spēļu reakcijas laika vai laika ierobežojuma iestatījumu pielāgošanu, sarežģītu darbību (atlasīt un vilkt) aizstāšanu ar vienkāršākām (atlasīt) vai mazāka izvēļu skaita parādīšanu ekrānā.

5.7 Acu kustību izsekošanas lietošana

Ja attiecināms

TD Pilot ierīce darbojas precīzi neatkarīgi no tā, vai lietotājs valkā brilles vai kontaklēcas, kā arī neatkarīgi no acu krāsas vai apgaismojuma apstākļiem. Eye tracking ļauj jums vadīt iPad ar acu skatienu, izmantojot AssistiveTouch lietojumprogrammas. AssistiveTouch ļauj jums mijiedarboties ar lietotnēm un, izmantojot dažādus iestatījumus, var palīdzēt uzlabot acu kustību izsekošanas pieredzi

5.7.1 Pozicionēšana

Sagatavojiet lietotāju acu kustību izsekošanas sākšanai, novietojot viņu ērti. Ja viņš vai viņa lieto brilles, pārliecinieties, ka tās ir uzvilktas un ka lēcas ir tīras.

Novietojiet ierīci TD Pilot uz stiprinājuma sistēmas vai stabilas virsmas lietotāja priekšā acu līmenī vai nedaudz zem tā, aptuveni 65 cm attālumā.

Ja lietotāja galva ir sasvērta pa kreisi vai pa labi, attiecīgi sasveriet TD Pilot. Ir svarīgi, lai ekrāna virsmas leņķis atbilstu lietotāja sejas leņķim.

Lielākajai daļai lietotāju, sēžot pie galda vai rakstāmgalda, TD Pilot ir jānovieto augstāk par galda virsmu.

Kalibrēšanas posmos var būt nepieciešams precizēt ierīces novietojumu, skatīt *6.1 Kalibrēšana, lappuse 25*.



Vienmēr pielāgojiet ierīces pozīciju lietotājam, nevis otrādi.

Stiprinājuma sistēma ir labākā izvēle, lai precīzi novietotu ierīci un viegli varētu to pielāgot dienas laikā. Ir pieejamas vairākas uzstādīšanas iespējas, tostarp grīdas, galda un ratiņkrēsla stiprinājumi. Apmeklējiet vietni www.TobiiDynavox.com vai sazinieties ar savu vietējo Tobii Dynavox partneri.

5.7.2 Padomi lietošanai ārpus telpām

Šeit ir daži padomi, kā uzlabot ierīces darbību, lietojot acu kustību izsekošanu ārpus telpām, īpaši spilgtā saules gaismā

- Var būt lietderīgi veikt atkārtotu kalibrēšanu dažādos dienas laikos, ņemot vērā vides izmaiņas, piemēram, gaismas izmaiņas vai pāreju no telpām uz āru.
- Izmantojiet beisbola cepuri vai līdzīgu galvassegu, lai radītu ēnu uz acīm. Tas ievērojami uzlabos acu kustību izsekošanas darbību.
- Lai nodrošinātu optimālu acu kustību izsekošanas darbību, izvairieties no tiešas saules gaismas krišanas uz acu kustību izsekošanas sensoru.



Ja karstā dienā novietosit TD Pilot tiešā saules gaismā, ierīce var pārkarst.

5.7.3 Izsekošanas zona

TD Pilot nodrošina plašu galvas kustību brīvību. Kad ierīce TD Pilot ir pareizi kalibrēta un novietota lietotāja priekšā, nav nepieciešami papildu pielāgojumi.

TD Pilot nodrošina nozarē vadošu izsekošanas zonu ar aptuveni izmēriem 30 cm × 20 cm × 20 cm (platums × augstums × dziļums). Izsekošanas zona ir neredzama zona, kas atrodas aptuveni 60 cm tieši pretī punktam nedaudz virs ekrāna vidus.

70 cm attālumā TD Pilot nodrošina sānisku galvas kustību brīvību aptuveni 50 × 36 cm vai 35 × 30 cm lielā zonā atkarībā no tā, ar kādu acu izsekošanu ierīce TD Pilot ir aprīkota. Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet *Pielikums D Tehniskie parametri, lappuse 37*.

Lai Eye tracking funkcijas darbotos pareizi, vismaz vienai lietotāja acij vienmēr ir jābūt izsekošanas zonā.

5.7.4 Izsekošanas stāvoklis

Funkciju **Izsekošanas stāvoklis** izmanto, lai pārbaudītu, vai lietotājs atrodas pareizā pozīcijā acu kustību izsekošanas priekšā.

- Acu indikatorī – divi (2) baltie punkti – attēlo lietotāja acis un to novietojumu attiecībā pret ekrānu. Lai nodrošinātu optimālu novietojumu, acu indikatoriem jāatrodas melnās zonas vidū.
- Krāsainā josla labajā pusē ar baltu bultiņu – cik tālu vai tuvu lietotājs atrodas no ekrāna.
 - Ja balta bultiņa atrodas joslas zaļās zonas vidū, lietotājs atrodas optimālā attālumā no ekrāna.
 - Ja bultiņa atrodas joslas apakšējā daļā, lietotājam jāpārvietojas tuvāk.
 - Ja bultiņa atrodas joslas augšējā daļā, lietotājam jāattālinās no ierīces.

1. Izvēlieties vienu no šiem veidiem, kā piekļūt izsekošanas stāvoklim:

- Ierīcē izvēlieties pogu **Track Status**, 13. pozīcija.



- Atveriet TD CoPilot lietotni, izvēlieties TD CoPilot ikonu

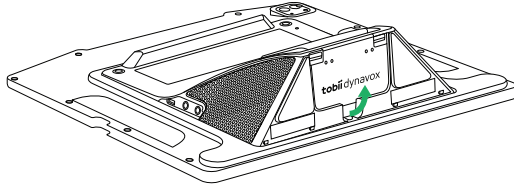
2. Pozicionējiet lietotāju.

5.8 Regulējamā statīva lietošana

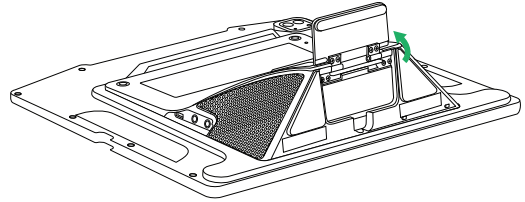
Ierīcei TD Pilot ir iebūvēts regulējams statīvs, kas ļauj lietotājam novietot TD Pilot ierīci dažādās pozīcijās, lai nodrošinātu vislabāko iespējamo Eye tracking.

Lai izmantotu regulējamo statīvu, rīkojieties saskaņā ar šiem norādījumiem:

- 1 Izvelciet regulējamo statīvu no tā vietas ierīces apakšā.

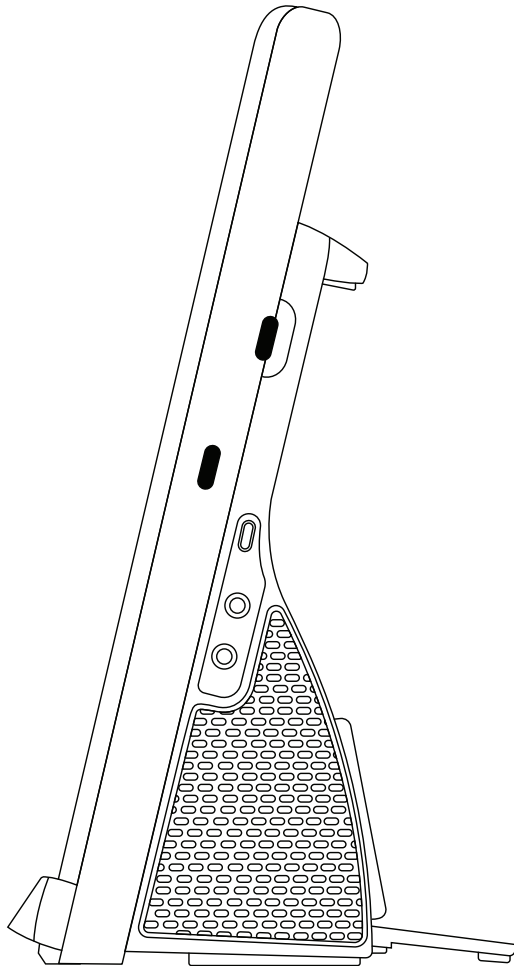


Regulējamais statīvs ir salocīts zem ierīces apakšdaļas.

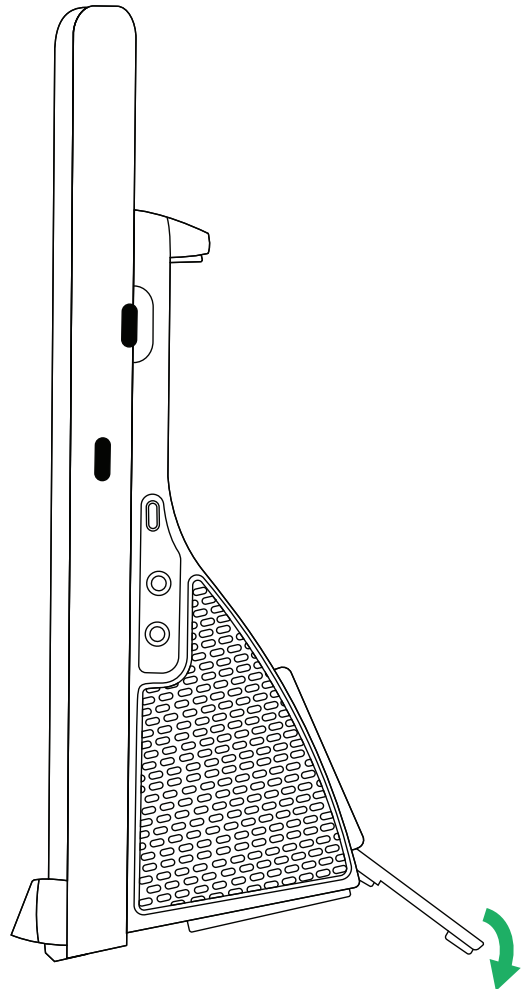


Pagrieziet regulējamo statīvu vēlamajā pozīcijā.

- 2 Izvēlieties, kādā pozīcijā izmantot regulējamo statīvu.



Novietojiet TD Pilot vertikālā stāvoklī.



Noregulējiet regulējama statīva leņķi, lai TD Pilot būtu pareizi novietots attiecībā pret lietotāju.

5.9 Partnera loga izmantošana

Partnera loga saturs atspoguļos ziņojumu loga saturu lietotnē TD Snap® vai TD Talk. Lai nodrošinātu privātumu, lietotājs var ieslēgt vai izslēgt partnera logu no TD Snap® vai TD Talk.

Ir arī citas partnera loga opcijas, kuras var ieslēgt vai izslēgt, piemēram, opcijas “Rādīt tekstu runāšanas laikā” un “Pievienot daudzpunkti rakstīšanas laikā”.

5.10 Skaļuma regulēšana

Lai regulētu skaļumu, izmantojiet iPadOS ierīces pogas “Palielināt skaļumu” un “Samazināt skaļumu”.



Skaļuma regulēšanu varat veikt arī savā Tobii Dynavox komunikācijas programmatūrā.



Lietotnē TD Talk lietotājam jāizmanto skaļuma regulatori iPadOS vadības centrā.

5.11 Ierīces atiestatīšana

Lai atjaunotu ierīces rūpnīcas iestatījumus, skatiet šo informāciju:

Valoda	Saite
Angļu	https://support.apple.com/en-us/108931
Vācu	https://support.apple.com/de-de/108931
Franču	https://support.apple.com/fr-fr/108931
Spāņu	https://support.apple.com/es-mx/108931
Holandiešu	https://support.apple.com/nl-nl/108931
Zviedru	https://support.apple.com/sv-se/108931
Norvēģu	https://support.apple.com/no-no/108931
Dāņu	https://support.apple.com/da-dk/108931
Vienkāršotā ķīniešu	https://support.apple.com/zh-cn/108931
Japāņu	https://support.apple.com/ja-jp/108931
Itāļu	https://support.apple.com/it-it/108931
Somu	https://support.apple.com/fi-fi/108931
Arābu	https://support.apple.com/ar-sa/108931
Bulgāru	https://support.apple.com/bg-bg/108931

6 TD CoPilot

TD CoPilot programmatūru var izmantot, lai kalibrētu acu kustību izsekošanu, noteiktu kalibrēšanas iestatījumus, pārbaudītu TD Pilot Base baterijas uzlādes līmeni utt.

Lai piekļūtu TD CoPilot, rīkojieties šādi:



1. Izvēlieties TD CoPilot lietotni, .
2. Atveras TD CoPilot.

6.1 Kalibrēšana

Šeit var kalibrēt TD Pilot acu kustību izsekošanu.

6.1.1 Sākt kalibrēšanu

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Pārlicinieties, ka lietotājs atrodas pareizā pozīcijā priekšā TD Pilot ierīcei.
Lai iegūtu vairāk informācijas par pozicionēšanu, skatiet *5.7.1 Pozicionēšana, lappuse 22* un *5.7.4 Izsekošanas stāvoklis, lappuse 22*.
3. Izvēlieties pogu **Calibrate**.
4. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

6.2 Precizitāte

Lapā Accuracy var pārbaudīt kalibrēšanu, izmantojot ekrānā redzamos iepriekšdefinētos mērķus, lai noskaidrotu, vai lietotājam ir nepieciešams atkārtoti kalibrēt acu kustību izsekošanu.

Paskatieties uz katru punktu katrā aplī uz ekrāna, lai redzētu, cik precīza ir acu kustību izsekošana šajā zonā.

6.3 Iestatījumi

6.3.1 Kalibrēšana

KALIBRĒŠANAS PUNKTI

Izvēlieties, cik daudz mērķu tiks izmantoti acu kustību izsekošanas kalibrēšanai. Jo vairāk kalibrēšanas punktu tiek izmantoti, jo labāks būs kalibrēšanas rezultāts:

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties pogu **Settings**.
3. Izvēlieties **CALIBRATION POINTS**:
 - **Viens**
 - **Pieci**
 - **Deviņi (noklusējuma iestatījums)**

ACU IZSEKOŠANA

Izvēlieties, kuru aci vai acis kustību izsekošanai jāizseko, izmantojot acu kustību izsekošanu:

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties pogu **Settings**.
3. Izvēlieties **TRACK EYES - SELECT WHICH EYE(S) TO TRACK**:
 - **Both** — acu kustību izsekošana sekos abām acīm (nodrošinās vislabāko veiktspēju) (**noklusējuma iestatījums**)
 - **Left** — acu kustību izsekošana sekos tikai kreisajai acij.
 - **Right** — acu kustību izsekošana sekos tikai labajai acij.

APRŪPĒTĀJA KONTROLE

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties pogu **Settings**.
3. Izvēlieties **CAREGIVER CONTROL**:

- **Soli pa solim** – ieslēdziet funkciju **Step-Through**, lai veiktu kalibrēšanu soli pa solim.

Izmantojot kalibrēšanu soli pa solim funkciju, palīgs var manuāli pārvietoties pa kalibrēšanas punktiem, pieskaroties ekrānam. (**Noklusējuma iestatījums ir “Izslēgts”**)

MĒRĶA OPCIJAS

Ir 2 dažādas mērķa izvēles iespējas:

- Krāsu mērķis
- Attēla mērķis

Izvēlieties krāsu mērķiem.

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties pogu **Settings**.
3. Izvēlieties pogu Choose color.
4. Izvēlieties krāsu.

Izvēlieties attēlu mērķiem

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties pogu **Settings**.
3. Izvēlieties pogu Choose image.
4. Izvēlieties attēlu no savām fotogrāfijām.

MĒRĶA ĀTRUMS

Izvēlieties, ar kādu ātrumu mērķiem jāpārvietojas pa ekrānu kalibrēšanas laikā.

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties pogu **Settings**.
3. Izvēlieties **TARGET SPEED**:
 - **Slow (Lēni)** (noklusējuma iestatījums)
 - **Medium (Vidēji)**
 - **Fast (Ātri)**

MĒRĶA IZMĒRS

Izvēlieties, cik lieli būs mērķi, kad tie kalibrēšanas laikā pārvietosies pa ekrānu.

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties pogu **Settings**.
3. Izvēlieties **TARGET SIZE**:
 - **Small (Mazs)** (noklusējuma iestatījums)
 - **Medium (Vidējs)**
 - **Large (Liels)**

6.3.2 Baterija

Lai pārbaudītu TD Pilot baterijas stāvokli:

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties **Settings**.
3. Izvēlieties **Battery**



Simbolu skaidrojums:

- Baterijas ikona = darbojas no baterijas
- Baterijas ikona ar zibens simbolu = lādējas
- Atvienots = TD Pilot ir izslēgts vai USB kabelis ir atvienots



iPad baterijas uzlādes līmeni var redzēt arī iPad augšējā labajā stūrī (vai arī logrīkā).

6.3.3 Palīglīdzeklis “Assistive Touch”

REAKCIJAS ĀTRUMS

Reakcijas ātrums ietekmē AssistiveTouch kursora stabilitāti. Stabilam kursoram ir mazāka trīce, taču tas var aizkavēties, kad acis pārvietojas pa ekrānu. Kursors ar augstu reakcijas ātrumu pārvietosies ātri, taču tam būs lielāka trīce.

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties **Settings**.

3. Izvēlieties **Assistive Touch**
4. Izvēlieties pogu **Stable** vai **Responsive**, lai iestatītu **reakcijas ātruma** līmeni diapazonā no **Stable** (Stabils) līdz **Responsive** (Augsts reakcijas ātrums).

6.3.4 Palīdzība

Šajā lapā ir sniegta informācija par to, kur vērsties, lai uzlabotu acu skatienu izmantošanas pieredzi, un kur atrast lietotāja rokasgrāmatu.

ASSISTIVETOUCH

- Izvēlieties pogu **Set up AssistiveTouch**, lai atvērtu iPadOS iestatījumus.

RESURSI

- Izvēlieties pogu **User's Manual**, lai iPadOS ierīcē atvērtu lietotāja rokasgrāmatu PDF formātā.

6.3.5 Par

Lai iegūtu sīkāku informāciju par TD Pilot un acu kustību izsekošanu:

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties **Settings**.
3. Izvēlieties **About**.

Lai savāktu žurnālus par TD Pilot un acu kustību izsekošanu:

1. Atveriet lietotni **TD CoPilot**.
2. Izvēlieties **Settings**.
3. Izvēlieties **About**.
4. Izvēlieties pogu **Collect Logs**.

7 Produkta kopšana

7.1 Temperatūra un mitrums

7.1.1 Vispārīga lietošana – Darbības temperatūra

TD Pilot vislabāk glabāt sausā vietā istabas temperatūrā. Ieteicamie temperatūras un mitruma diapazoni šai ierīcei ir šādi:

- Vides temperatūra: No 0 līdz 35 °C
- Mitrums: No 10 līdz 95 % pie 40 °C (bez kondensācijas uz ierīces)
- Gaisa spiediens: No 70 līdz 106 kPa (no 525 līdz 795 mmHg)

7.1.2 Pārvadāšana un uzglabāšana

Ierīces pārvadāšanai un uzglabāšanai ieteicamais temperatūras un mitruma diapazons ir šāds:

- Temperatūra: no -20 līdz 45 °C
- Mitrums: No 10 līdz 95 % pie 40 °C (bez kondensācijas uz ierīces)
- Gaisa spiediens: No 70 līdz 106 kPa (no 375 līdz 795 mmHg)

TD Pilot nav ūdensizturīgs vai pilnībā ūdensnecaurļaidīgs. Ierīci nedrīkst turēt pārāk mitrā, drēgnā vai citādi slapjā vidē. Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citā šķīdumā. Rūpējieties, lai uz ierīces netiktu izlieti šķidrumi, jo īpaši savienotāju zonās, ja nav uzlikti I/O vāciņi.

Ierīce ir reģistrēta kā IP klase IP54.



IP klase ir spēkā tikai ierīcei, ja ir uzstādīti I/O vāciņi. Adaptera režīms nav iekļauts.

7.2 Ierīces tīrīšana

1. Pirms tīrīšanas pilnībā izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet ierīci no strāvas.
3. Atvienojiet visus vadus.
4. Infekciju profilaksei noslaukiet visas ārējās virsmas, izmantojot 70% izopropilspirta salvetes, 75% etilspirta salvetes vai Clorox dezinfekcijas salvetes.
5. Ļaujiet ierīcei izžūt dabiskā veidā.
6. Arī visus pievienotos piederumus jādezinficē tādā pašā veidā.
7. Ja pēc tīrīšanas paliek svītru veida netīrumi, noslaukiet ekrānu ar mīkstu, sausu drānu.
8. Pareizi atbrīvojieties no izlietotiem tīrīšanas līdzekļiem.



Nelietojiet aerosola līdzekļus tieši uz ierīces, jo tie var to piesūcināt un ļaut nevēlamai mitrumam iekļūt ierīcē.

Ierīci nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

Nelietojiet uz ierīces nekādus insektu iznīcināšanas līdzekļus.

7.3 Novietojums

Izmantojiet tikai tos stiprinājumus, kurus ieteicis jūsu vietējais izplatītājs vai pārdošanas pārstāvis, un pārliecinieties, ka tie ir pareizi uzstādīti un nostiprināti saskaņā ar instrukcijām. Nenovietojiet ierīci uz nestabilām un nelīdzsvarīgām virsmām.

7.4 TD Pilot ierīces pārvadāšana

Pārnēsājot ierīci, atvienojiet no TD Pilot visus kabeļus.

Ja pārvadājat ierīci remontam, nosūtīšanai vai ceļojumā, izmantojiet oriģinālo ietvaru un iepakojuma materiālus un pārliecinieties, ka TD Pilot ierīce ir izslēgta.



Ieteicams saglabāt TD Pilot oriģinālos iepakojuma materiālus.

Ja ierīce ir jānosūta atpakaļ Tobii Dynavox garantijas jautājumu risināšanai vai remontam, ieteicams sūtīšanai izmantot oriģinālo iepakojumu vai tam līdzvērtīgu iepakojumu. Lielākā daļa pārvadātāju prasa, lai ierīci apņemtu vismaz 5 cm biezs iepakojuma materiāla slānis.

Piezīme: Saskaņā ar Apvienotās komisijas noteikumiem visi sūtīšanas materiāli (tostarp kastes), kas tiek nosūtīti uz Tobii Dynavox, ir jāiznīcina.

7.5 Atbrīvošanās no baterijām

Neizmetiet baterijas kopā ar parastajiem sadzīves vai biroja atkritumiem. Ievērojiet vietējos noteikumus par atbrīvošanos no baterijām.

7.6 Atbrīvošanās no ierīces

Neizmetiet TD Pilot ierīci kopā ar parastajiem sadzīves vai biroja atkritumiem. Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

Pielikums A Atbalsts, garantija, apmācību materiāli un problēmu novēršana

A1 Klientu atbalsts

Lai saņemtu atbalstu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pārstāvi vai atbalsta dienestu pie Tobii Dynavox. Lai saņemtu palīdzību pēc iespējas ātrāk, pārliecinieties, ka jums ir pieejama sava TD Pilot ierīce un, ja iespējams, Interneta savienojums. Jums būtu jāspēj norādīt arī ierīces sērijas numuru, kas atrodams zem regulējama statņa uz TD Pilot Base.

Lai iegūtu papildu informāciju par produktu un citiem atbalsta resursiem, apmeklējiet Tobii Dynavox tīmekļa vietni www.tobiidynavox.com.

A2 Garantija

Lūdzu, izlasiet iepakojumā iekļauto ražotāja garantijas dokumentu.



Uz iPad ierīcēm, kas iegādātas kopā ar TD Pilot, neattiecas šī ražotāja garantija



Tobii Dynavox negarantē, ka TD Pilot Programmatūra atbildīs jūsu prasībām, ka tās darbība būs nepārtraukta vai bez kļūdām, vai ka visas programmatūras kļūdas tiks novērstas.



Tobii Dynavox negarantē, ka TD Pilot atbildīs Klienta prasībām, ka TD Pilot darbojas bez pārtraukumiem vai ka TD Pilot ir brīvs no kļūdām vai citiem defektiem. Klients apzinās, ka TD Pilot nedarbosies visiem lietotājiem un visos apgaismojuma apstākļos.

Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu. Garantija ir spēkā tikai tad, ja ierīci lieto saskaņā ar lietošanas rokasgrāmatu. TD Pilot Base izjaukšana anulēs garantiju.



Ieteicams saglabāt TD Pilot oriģinālos iepakojuma materiālus.

Ja ierīce ir jānosūta atpakaļ Tobii Dynavox saistībā ar garantijas jautājumiem vai remontu, ieteicams sūtīšanai izmantot oriģinālo iepakojumu vai tam līdzvērtīgu iepakojumu. Lielākā daļa pārvadātāju prasa, lai ierīci apņemtu vismaz 5 cm biezs iepakojuma materiāla slānis.

Piezīme: Saskaņā ar Apvienotās komisijas noteikumiem visi sūtīšanas materiāli (tostarp kastes), kas tiek nosūtīti uz Tobii Dynavox, ir jāznīcina.

A3 Mācību materiāli



Lai droši un efektīvi izmantotu TD Pilot galvenās funkcijas, nav nepieciešama īpaša apmācība.

Tobii Dynavox piedāvā virkni apmācību materiālu par TD Pilot produktiem un ar tiem saistītajiem komunikācijas līdzekļiem. Tos var atrast Tobii Dynavox tīmekļa vietnē www.tobiidynavox.com, tostarp ievada rokasgrāmatas, tīmekļa seminārus un programmatūras apmācību kartes. TD Pilot ievada rokasgrāmata un programmatūras apmācības kartes tiek piegādātas kopā ar TD Pilot ierīci.

A4 Problēmu novēršanas rokasgrāmata

A4.1 Ja TD Pilot neieslēdzas

Pievienojiet strāvas padevi un pagaidiet pāris minūtes, lai ierīce uzlādētos, pirms mēģināt to atkal ieslēgt. Ja ierīce nedarbojas pareizi, lūdzu, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. Kontaktinformāciju skatīt *A1 Klientu atbalsts, lappuse 30*.

A4.2 Kā veikt strāvas atiestatīšanu ierīcē TD Pilot?

Turiet nospiestu ierīces ieslēgšanas pogu 10 sekundes. Tādējādi ierīce tiks izslēgta neatkarīgi no tā, ko tā darīja. Lai to atkal ieslēgtu, īslaicīgi nospiediet ieslēgšanas pogu, un ierīce sāks darboties un ieslēgsies.



Tas neatiestatīs iPadOS ierīci; tas jāveic kā atsevišķs solis.

Ja ierīce nedarbojas pareizi, lūdzu, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. Kontaktinformāciju skatīt *A1 Klientu atbalsts, lappuse 30*.

A4.3 Kā varu pārliecināties, vai TD Pilot Base ir savienots ar iPadOS ierīci?



iPadOS sistēmā atveriet: **Settings > General > About**.

Ja ierīce TD Pilot Base ir ieslēgta un pareizi pieslēgta iPad, ekrāna apakšējā daļā būtu jāredz Tobii Dynavox Pilot.

A4.4 Acu skatienu precizēšana

Ja rodas grūtības, izmantojot acu skatienu ar TD Pilot, šis bieži sastopamo problēmu un to risinājumu saraksts varētu jums palīdzēt. Izmēģiniet vienu vai vairākus risinājumus, jo dažkārt problēmu izdodas veiksmīgi atrisināt, tos kombinējot.

Problēma	Risinājums
Acu kustību izsekotājs nereaģē uz acu kustībām.	<ul style="list-style-type: none">• Pārliecinieties, ka TD Pilot ierīce ir uzlādēta un ieslēgta.• Pārliecinieties, ka funkcija AssistiveTouch ir iespējota, skatiet 5.5.2 <i>AssistiveTouch iestatīšana, lappuse 18</i>.• Pārliecinieties, ka kabelis, kas savieno TD Pilot ierīci ar iPad, ir droši pievienots.• Pārbaudiet ierīces un personas pozīciju.• Iepazīstieties ar informāciju par atspīdumu no brillēm
Precizitāte nav laba.	<ul style="list-style-type: none">• Pārbaudiet ierīces un personas novietojumu, pēc tam veiciet atkārtotu kalibrēšanu.• Iepazīstieties ar risinājumiem turpmāk minētajām problēmām. Atbilstoši var būt vairāki.
Laika gaitā precizitāte pasliktinās.	<ul style="list-style-type: none">• Veikt atkārtotu kalibrēšanu. Pirms to darāt, neaizmirstiet pārbaudīt novietojumu.• Paskatieties citā virzienā vai uz brīdi aizveriet acis, lai atjaunotu fokusu.• Samazināt ekrāna spilgtumu: iPad OS Settings > Display & Brightness• Palieliniet teksta izmēru, lai teksta mērķi kļūtu lielāki: iPad OS Settings > Display & Brightness > Text Size• Skatīt sadaļu "Acu nogurums vai sausums" tālāk.
Šķiet, ka traucē brilles, kas atspoguļo gaismu.	<ul style="list-style-type: none">• Notīriet brilles.• Ierobežojiet vai novērsiet gaismas krišanu no aizmugures personai, kas lieto ierīci.• Ja lietotājs valkā daudzfokālās lēcas, mēģiniet mainīt ierīces novietojumu, lai izmantotu to lēcas daļu, kas paredzēta darbam ar datoru.
Kursora reakcija ir lēna.	<ul style="list-style-type: none">• Palieliniet reakcijas ātruma iestatījumu: TD CoPilot iestatījumi > AssistiveTouch

Problēma	Risinājums
Grūtības pietiekami ilgi noturēt fiksāciju.	<ul style="list-style-type: none"> Fiksācijas laika samazināšana: <ul style="list-style-type: none"> – <i>Assistive Touch</i>: iPad OS Settings > Accessibility > Touch > AssistiveTouch > Dwell Control Seconds – TD Talk tastatūras pogas: TD Talk > Settings > Keyboard – TD Talk pogas, kas nav tastatūras pogas: TD Talk > Settings > Activation – TD Snap Global: Edit > User > Access Method > Selection Type > Dwell Time – TD Snap konkrētām pogām: Edit > Izvēlēties pogu(-as) > Access Method > Dwell Time > Izslēgt Match User iestatījumus > Dwell Time <p> Fiksācijas laika iestatīšana iPadOS iestatījumos ietekmē tikai AssistiveTouch. Fiksācijas laika pielāgošana lietotnēs TD Talk vai TD Snap ietekmē tikai jūsu komunikācijas programmatūru.</p> <ul style="list-style-type: none"> Palielināt kustību pielaidi: iPad OS Settings > Accessibility > Touch > AssistiveTouch Samazināt reakcijas ātruma iestatījumu: TD CoPilot iestatījumi > AssistiveTouch
Izvēle notiek pārāk ātri vai nejauši.	<ul style="list-style-type: none"> Pagarināt fiksācijas laiku: <ul style="list-style-type: none"> – <i>Assistive Touch</i>: iPad OS Settings > Accessibility > Touch > AssistiveTouch > Dwell Control Seconds – TD Talk tastatūras pogas: TD Talk > Settings > Keyboard – TD Talk pogas, kas nav tastatūras pogas: TD Talk > Settings > Activation – TD Snap Global: Edit > User > Access Method > Selection Type > Dwell Time – TD Snap konkrētām pogām: Edit > Izvēlieties pogu(-as) > Access Method > Dwell Time > Izslēgt Match User iestatījumus > Dwell Time <p> Fiksācijas laika iestatīšana iPadOS iestatījumos ietekmē tikai AssistiveTouch. Fiksācijas laika pielāgošana lietotnēs TD Talk vai TD Snap ietekmē tikai jūsu komunikācijas programmatūru.</p> <ul style="list-style-type: none"> Samazināt kustību pielaidi: iPad OS Settings > Accessibility > Touch > AssistiveTouch
Kursors lēkā vai novirzās.	<ul style="list-style-type: none"> Samazināt reakcijas ātruma iestatījumu: TD CoPilot iestatījumi > AssistiveTouch Noņemt krāsu no kursora: iPad OS Settings > Accessibility > Pointer Control > Color Kursora izmēra pielāgošana: iPad OS Settings > Accessibility > Pointer Control
Kursors nav redzams.	<ul style="list-style-type: none"> Mainiet kursora izmēru un krāsu, lai tas būtu labāk pamanāms: iPad OS Settings > Accessibility > Pointer Control
AssistiveTouch izvēlnes poga traucē vai novērš uzmanību.	<ul style="list-style-type: none"> Pārvietojiet ekrānā pogu AssistiveTouch Menu. Samaziniet AssistiveTouch izvēlnes pogas nekauspīdīgumu neaktīvā stāvoklī: iPad OS Settings > Accessibility > Touch > AssistiveTouch
Jūras slimības sajūta.	<ul style="list-style-type: none"> Samaziniet ekrāna spilgtumu: iPad OS Settings > Display & Brightness Noņemiet krāsu no kursora: iPad OS Settings > Accessibility > Pointer Control Iespējojiet iestatījumu "Reduce Motion": iPad OS Settings > Accessibility > Motion Iespējojiet iestatījumu "Prefer Cross-Fade Transitions": iPad OS Settings > Accessibility > Motion
Acu nogurums vai sausums.	<ul style="list-style-type: none"> Atpūties. Samaziniet spilgtumu: iPad OS Settings > Display & Brightness Teksta izmēra palielināšana: iPad OS Settings > Display & Brightness > Text Size Konsultējieties ar ārstu.

Problēma	Risinājums
Acis nekustās abas kopā (strabisms).	<ul style="list-style-type: none"> • Nosakiet, kura acs ir spēcīgāka, un kalibrējiet, izmantojot tikai šo aci. • Konsultējieties ar ārstu.
Neapzinātas acu kustības (nistagms).	<ul style="list-style-type: none"> • Pārvietojiet ierīci, lai pārbaudītu, vai redzes laukā ir zona, kurā nistamoīda kustība samazinās.

Pielikums B Informācija par atbilstību



Ierīcei TD Pilot ir piešķirts CE marķējums saskaņā ar Regulu (ES) 2017/745 (MDR), un tā atbilst piemērojamajiem saskaņotajiem standartiem un vispārīgajām drošības un veiktspējas prasībām (GSPR).

B1 FCC paziņojums

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Uz darbību attiecas šādi divi nosacījumi: (1) šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus un (2) šai ierīcei jāpieņem jebkādi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.



Izmaiņas, kas nav Tobii Dynavox skaidri apstiprinātas, var atcelt lietotāja tiesības ekspluatēt iekārtu saskaņā ar FCC noteikumiem.

B1.1 Attiecībā uz P15B aprīkojumu

Šī iekārta ir pārbaudīta, un ir konstatēts, ka tā atbilst B klases digitālajām ierīcēm noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās ēkās. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tā netiek uzstādīta un lietota saskaņā ar instrukcijām, tā var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem.

Tomēr nav garantijas, ka konkrētā uzstādīšanas vietā neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada traucējumus radio vai televīzijas uztveršanai, ko var pārbaudīt, izslēdzot un atkal ieslēdzot iekārtu, lietotājam ieteicams mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Pārvietojiet vai mainiet uztverošās antenas virzienu.
- Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pieslēdziet iekārtu rozetei, kas atrodas citā elektriskajā ķēdē nekā tā, pie kuras ir pieslēgts uztvērējs.
- Lūdzu, vērsieties pēc palīdzības pie izplatītāja vai pieredzējuša radio/televīzijas tehniķa.

B1.2 Pārnēsājamām ierīcēm

FCC paziņojums par radiofrekvences starojuma iedarbību:

1. Šo raidītāju nedrīkst novietot vienā vietā vai ekspluatēt kopā ar jebkuru citu antenu vai raidītāju.
2. Šī iekārta atbilst FCC noteiktajiem radiofrekvences starojuma iedarbības robežlielumiem, kas paredzēti nekontrolētai videi. Šī ierīce tika testēta tipiskās lietošanas situācijās, kad ierīce tika turēta rokās un tās sāni bija tiešā saskarē ar cilvēka ķermeni. Lai nodrošinātu atbilstību FCC prasībām par radiofrekvences starojuma iedarbību, pārraides laikā izvairieties no tiešas saskares ar raidīšanas antenu.

B2 CE paziņojums

Šim produktam ir piešķirts CE marķējums kā medicīnas ierīces piederumam saskaņā ar Regulu (ES) 2017/745 (MDR), un tas atbilst piemērojamajām vispārējām drošības un veiktspējas prasībām (GSPR).

B3 Direktīvas un standarti

TD Pilot atbilst šādām direktīvām:

- Regula (ES) 2017/745 par medicīnas ierīcēm
- Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES
- Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību (EMS)
- RoHS2 direktīva 2011/65/ES
- EEIA direktīva 2012/19/ES
- Reach direktīva 2006/121/EK, 1907/2006/EK 17. pielikums
- ISO 14971:2019
- ISO 13485:2016

Ierīce TD Pilot ir pārbaudīta atbilstoši standartiem IEC/EN 60601-1 3.1. izdevums, IEC/EN 62368-1, ISO 14971:2019 un citiem attiecīgajiem standartiem, kas piemērojami paredzētajiem tirgiem.

Pielikums C Informācija par statusa LED indikatoru

Tabula 3: LED informācija

Stāvoklis		Nozīme		
LED	Vai strāvas adapteris ir pievienots?	TD Pilot barošana	TD Pilot baterija	iPad baterija
IZSLĒGTS	NĒ	IZSLĒGTS	Nav zināms	
IZSLĒGTS	JĀ		Uzlādēts	Nav zināms
ZILS	(JĀ)		Lādējas	Nav zināms
PULSĒJOŠI ZILS	(JĀ)	IESLĒGTS	Lādējas	
PULSĒJOŠI ZAĻŠ	JĀ		Uzlādēts	
PULSĒJOŠI ZAĻŠ	NĒ		Notiek izlādēšanās	
SARKANS	-	KĻŪDA		

Pielikums D Tehniskie parametri

D1 Ierīce


Modelis	TD Pilot
Tips	TD Pilot
Operētājsistēma	Apple iPadOS
CPU	Apple M4 mikroshēma (9 kodolu procesors) vai versija
Uzglabāšana	256 GB
Ekrāna izšķirtspēja	2752 x 2064
Ekrāna izmērs	13 collas
Aizmugurējais displejs	480 × 128 pikseļi
Izmēri (PxAx Dz) TD Pilot	30,4 × 25,5 × 9,0 cm 12,0 × 10,0 × 3,5 collas
Svars TD Pilot	2,11 kg 4,65 mārciņas
Mikrofons	1 × mikrofons
Skaļruņi	2 × 10 W slēgtā tipa skaļruņi
Savienotāji	1 × Thunderbolt/USB 4 (iPadOS ierīce) 1 × USB-C 2 × 3,5 mm slēdža savienotāja interfeiss (kontakta izvietojums mono spraudnim: apvalks = kopējā masa, gals = signāls) 1 × 3,5 mm austiņu ligzda (stereo) ar kontakta atpazīšanu 1 × USB-C strāvas savienotājs
Pogas	1 × augšējā poga (iPadOS ierīce) 1 × skaļuma palielināšana/samazināšana (iPadOS ierīce) 1 × ieslēgšana 1 × izsekošanas stāvoklis
Bluetooth®	Bluetooth 5.3
Acu kustību izsekošanas ierīce (opcija)	Tobii IS5TDL modulis
Paredzamais ekspluatācijas laiks	5 gadi
Tipiskais vidējais baterijas darbības laiks	~10 hours
Baterijas uzlādes laiks	Maximum 4 h
Galda statīvs	Integrēts
Atbalstītās stiprinājuma sistēmas	Tobii Dynavox QR adaptera plāksne ierīcēm Daessy un REHAdapt
Enerģijas padeve	15VDC, 3A, 45 W vai 20VDC, 3A, 60 W AC adapteris
IP klase	IP54 Novērtējums ierīcei, ar uzstādītiem I/O vāciņiem. IP22 Bez I/O vāciņiem.

D2 Strāvas adapteris

Elements	Specifikācija
Preču zīme	Tobii Dynavox

Elements	Specifikācija
Ražotājs	MEAN WELL Enterprise Co., Ltd
Modeļa nosaukums	NGE60-TD
Nominālā ievade	100–240 V maiņstrāva, 50/60 Hz, 1,5–0,8 A
Nominālā izvade	5 V/9 V/12 V/15 V/20 V (līdzstrāva), 3 A, maksimāli 60 W
Izejas spraudnis	Saderīgs ar USB-C barošanu līdz 60 W

D3 Baterijas bloks

Elements	Specifikācija	Piezīme
Baterijas tehnoloģija	Litija-jonu uzlādējamais baterijas bloks ar uzlādes līmeņa indikatoru (SMBus v1.1 interfeiss)	
Šūna	6× NCR18650GA	
Baterijas bloka ietilpība	71,28 Wh	Sākotnējā ietilpība, jauns baterijas bloks
Nominālais spriegums	10,8 V līdzstrāva, 6600 mAh	
Uzlādes laiks	Ne vairāk kā 4 stundas	Uzlāde no 10 līdz 90 %
Ciklu skaits	300 cikli	Palikuši vismaz 75 % no sākotnējās ietilpības
Pieļaujamā darba temperatūra	0–45 °C, 45–85% relatīvais mitrums	Uzlādes stāvoklis
	-20 – 60 °C, 45-85% relatīvais mitrums	Izlādēšanās stāvoklis
Uzglabāšanas temperatūra	-20 – 35 °C, 45-85% relatīvais mitrums	1 gads
	-20 – 40 °C, 45-85% relatīvais mitrums	6 mēneši
	-20 – 45 °C, 45-85% relatīvais mitrums	1 mēnesis
	-20 – 50 °C, 45-85% relatīvais mitrums	1 nedēļa
Uzglabāšanas laiks ¹	Maksimums 6 mēneši, ja uzlādes līmenis ir ≥ 40 %	 Neuzglabāiet baterijas blokus ilgstoši, ja to uzlādes līmenis ir zemāks par 40%.

1. Ieteicams bateriju neatstāt ierīcē, ja ierīce netiks lietota tuvāko 6 mēnešu laikā. Ja bateriju izņem, tā neizlādēsies tik ātri kā tad, ja glabājas ierīcē.

D4 Acu kustību izsekošanas ierīce

Ja ir uzstādīts

Tehniskie parametri	Tobii IS5TDL modulis
Darba attālums	45–95 cm 20–37 collas
Galvas kustību brīvība ¹ (Platums x augstums)	aptuveni 20 × 20 cm (50 cm attālumā no ekrāna) aptuveni 35 × 35 cm (65–80 cm attālumā no ekrāna)
Pozicionēšana	
Attālums (no ekrāna)	45–95 cm
Izsekošanas zonas izmērs (platums × augstums)	20 × 20 — 35 × 35 cm
Izsekošanas zonas dziļums	50 cm
Skatiena datu pārraides ātrums	33 Hz
Skatiena paraugu ņemšanas biežums	133 Hz

Tehniskie parametri	Tobii IS5TDL modulis
Acu kustību izsekošanas metode	Uz video balstīta acu kustību izsekošana, izmantojot zīlītes un radzenes atspoguļojumu, ar tumšu un gaišu zīlītes apgaismojuma režīmu.
Iespējama izmantošana ārpus telpām	Jā
Lietotāja kalibrēšana (iepriekšējā izsekošanas stabilitāte)	>98%
Skatiena noteikšana Mijiedarbība >30 Hz	98% 95 procentiem populācijas ²
Skatiena precizitāte 95% populācijas ³	<1,58 grādi
Skatiena precizitāte 95% populācijas ³	<0,2°
Maksimālais galvas kustības ātrums Acu novietojums Skatiena dati	40 cm/s 10 cm/s
Maksimālais galvas slīpums	25°
Maksimālais pagrieziens, noliekums	25°
Datu plūsma un datu pārraides ātrums Skatiena latentums Skatiena atgūšana	17 ms 0 ms
Uzstādīšana	Iebūvēts
Enerģijas padeve	Iebūvēts
<p>1. Galvas kustību brīvība apraksta telpu izsekošanas priekšā, kurā jāatrodas vismaz vienai lietotāja acij. Skaitļi ir norādīti paralēli/ortogonāli ekrāna virsmai.</p> <p>2. No testa populācijas tika izslēgtas personas, kurām ir nepieciešamas korekcijas brilles ar dioptriju +5,00 vai lielāku, vai kurām ir acu slimības.</p> <p>3. Datu precizitāte un pareizība attiecībā uz populācijas procentuālo daļu ir iegūta, veicot plašu testēšanu, kurā iesaistīti visas populācijas pārstāvji. Mēs esam izmantojuši simtiem tūkstošu diagnostisko attēlu un veikuši testus aptuveni 800 cilvēkiem ar dažādām saslimšanām, redzes asumu, etnisko piederību, kā arī gadījumos, kad ap acīm bija ikdienas putekļi, traipi vai plankumi, acis nebija fokusā utt. Rezultātā ir iegūta daudz stabilāka un efektīvāka acu kustību izsekošanas pieredze, kā arī daudz reālistiskāks patiesās veiktspējas atspoguļojums visā populācijā kopumā, nevis tikai matemātiski "ideālā" scenārijā.</p> <p>"Ideālie" leņķa rādītāji ir iepriekšējais precizitātes novērtēšanas standarts, ko agrāk izmantoja Tobii un ko šobrīd izmanto visi acu kustību izsekošanas ierīču konkurenti. Lai gan "ideālie" skaitļi ir noderīgi, lai iegūtu vispārēju priekšstatu par kvalitāti un veiktspēju salīdzinājumā, tie nav piemērojami reālajā dzīvē tādā pašā nozīmē kā kvantitatīvie precizitātes rādītāji, kas balstās uz plašiem pētījumiem, kuros iesaistīti visu iedzīvotāju grupu pārstāvji, nevis uz procentuāliem rādītājiem par iedzīvotāju skaitu.</p>	

Pielikums E Norādījumi un ražotāja deklarācija

Zemāk ir sniegta informācija par kabeļiem, kas paredzēta kā atsauce saistībā ar elektromagnētisko saderību

Kabelis	Maksimālais kabeļa garums	Ekranēts/neekranēts	Skaitis	Kabeļa klasifikācija
Maiņstrāvas barošanas vads	0,9 m	Neekranēts	1 komplekts	Maiņstrāvas barošana
Līdzstrāvas barošanas vads	1,65 m	Ekranēts	1 komplekts	Līdzstrāvas barošana
Divu slēdžu pogu kabeļi	1,44 m	Ekranēts	1 komplekts	Signāls
USB kabelis	0,26 m	Ekranēts	1 komplekts	Signāls

Svarīga informācija par elektromagnētisko saderību (EMS)

Šim elektriskajam medicīniskajam aprīkojumam ir nepieciešami īpaši piesardzības pasākumi saistībā ar elektromagnētisko saderību (EMS), un to drīkst nodot ekspluatācijā tikai saskaņā ar lietošanas rokasgrāmatā sniegto informāciju par EMS; aprīkojums atbilst standartam IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 gan attiecībā uz imunitāti, gan emisijām. Tomēr ir jāievēro īpaši piesardzības pasākumi:

- Iekārta bez BŪTISKĀS DARBĪBAS ir paredzēta lietošanai mājas veselības aprūpes vidē.
- **BRĪDINĀJUMS:** Jāizvairās no šīs iekārtas lietošanas blakus citām iekārtām vai to novietošanas virs tām, jo tas var izraisīt nepareizu darbību. Ja šāda izmantošana ir nepieciešama, jānovēro šīs iekārtas un pārējās iekārtas, lai pārliecinātos, ka tās darbojas normāli”.
- Ja tiek izmantoti citi piederumi, sensori un kabeļi, izņemot šīs iekārtas ražotāja norādītos vai nodrošinātos, tas var izraisīt palielinātu elektromagnētisko starojumu vai samazinātu šīs iekārtas elektromagnētisko izturību, kā rezultātā var rasties darbības traucējumi.
- **BRĪDINĀJUMS:** Pārnēsājamas RF sakaru iekārtas (ieskaitot perifērijas ierīces, piemēram, antenu vadus un ārējās antenas) nedrīkst izmantot tuvāk par 30 cm no jebkuras TD Pilot daļas, ieskaitot ražotāja norādītos kabeļus. Pretējā gadījumā var pasliktināties šīs iekārtas darbības rādītāji.”
- **BRĪDINĀJUMS:** Ja izmantošanas vieta atrodas tuvu (piem., mazāk nekā 1,5 km attālumā no) AM, FM vai TV apraides antenām, pirms šīs iekārtas lietošanas ir jāpārliecinās, ka tā darbojas normāli, lai nodrošinātu, ka iekārta saglabā drošību attiecībā uz elektromagnētiskajiem traucējumiem visā paredzētajā ekspluatācijas laikā.

PAZIŅOJUMS: Lai nodrošinātu darbību, iekārtai ir bezvadu sakaru funkcija; tā ietver RF raidītāju un uztvērēju, 2,4 GHz, impulsu modulāciju.

PAZIŅOJUMS: Iekārta ir veidota tā, lai būtu saderīga ar augstfrekvences ķirurģiskajām iekārtām; tas ietver darbību vai gaidstāves režīmu tiešā tuvumā augstfrekvences ķirurģiskajām iekārtām.

Tabula 4: EMI atbilstības tabula — emisija

Fenomens	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide
RF starojums	CISPR 11, 1. grupa, B klase	Mājas aprūpes vide
Harmoniskie kropļojumi	IEC 61000-3-2 A klase	Mājas aprūpes vide
Sprieguma svārstības un mirgošana	Atbilstība standartam IEC 61000-3-3	Mājas aprūpes vide

Tabula 5: EMS atbilstības tabula — korpusa atvere

Fenomens	Pamata EMS standarts	Imunitātes testa līmeņi
		Mājas aprūpes vide
Elektrostatiskā izlāde	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakts ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV gaisā
Izstarotais RF elektromagnētiskais lauks	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pie 1 kHz

Fenomens	Pamata EMS standarts	Imunitātes testa līmeņi
		Mājas aprūpes vide
Tuvuma lauki no RF bezvadu sakaru iekārtām	IEC 61000-4-3	Skatīt tabulu
Nominālās strāvas frekvences magnētiskais lauks	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz vai 60 Hz

Tabula 6: EMS atbilstības tabula — tuvuma lauki no RF bezvadu sakaru iekārtām

Testa frekvence (MHz)	Frekvenču josla (MHz)	Imunitātes testa līmeņi
		Mājas aprūpes vide
385	380-390	Impulsu modulācija 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, ± 5 kHz novirze, 1 kHz sinusa signāls, 28 V/m
710	704-787	Impulsu modulācija 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Impulsu modulācija 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Impulsu modulācija 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Impulsu modulācija 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Impulsu modulācija 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabula 7: EMS atbilstības tabula — Maiņstrāvas ieejas ports

Fenomens	Pamata EMS standarts	Imunitātes testa līmeņi
		Mājas aprūpes vide
Ātri elektriskie pārejošie procesi/impulsi	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz atkārtotā frekvence
Pārspriegumi starp fāzēm	IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV
RF laukiem izraisīti vadīti traucējumi	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM frekvenču joslās un radioamatieru frekvenču joslās diapazonā no 0,15 MHz līdz 80 MHz 80 % AM pie 1 kHz
Sprieguma kritumi	IEC 61000-4-11	0% U_T ; 0,5 cikls 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315°
		0% U_T ; 1 cikls un 70% U_T ; 25/30 cikli Vienfāzes: pie 0°
Sprieguma pārtraukumi	IEC 61000-4-11	0% U_T ; 250/300 cikli

Tabula 8: EMS atbilstības tabula — signāla ieejas/izejas daļas ports

Fenomens	Pamata EMS standarts	Imunitātes testa līmeņi
		Mājas aprūpes vide
RF laukiem izraisīti vadīti traucējumi	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM frekvenču joslās un radioamatieru frekvenču joslās diapazonā no 0,15 MHz līdz 80 MHz 80 % AM pie 1 kHz

Pielikums F Apstiprinātie piederumi

Apraksts	Modelis	Tobii Dynavox Daļas Nr.
TD Pilot Maiņstrāvas adapteris (barošanas avots)	NGE60-TD	1000769
Baterijas bloks	TDBW1	13000162
TD Pilot Eye Gaze	Tobii IS5L modulis	520223

Lai iegūtu informāciju par jaunākajiem apstiprinātajiem Tobii Dynavox piederumiem, lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni www.tobiidynavox.com vai sazinieties ar savu vietējo Tobii Dynavox izplatītāju.

Pielikums G Vietējie sertifikācijas partneri

Uzskaitītie uzņēmumi ir mūsu vietējo sertifikāciju partneri savās valstīs.

Kontaktinformācija

Šveices pilnvarotais pārstāvis

Beratung assistive Technologien

Chamstrasse 33

8934 Knonau

Šveice

+41 44 597 50 55

SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA ADAPTADA MEXICO

S.A. DE C.V.

Av. Rio Mixcoac 164 Col. Acacias Del Valle Deleg

Benito Juarez. CP. 03240

Meksika

+1-800-344-1778

Autortiesības © Dynavox Group AB (Publ). Ne visi produkti un pakalpojumi ir pieejami katrā vietējā tirgū. Tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma. Visas preču zīmes pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Atbalsts jūsu Tobii Dynavox ierīcei

Saņemiet palīdzību tiešsaistē

Skatiet savas Tobii Dynavox ierīces atbalsta lapu. Tajā ir atrodama aktuālā informācija par ar produktu saistītiem jautājumiem, kā arī lietošanas padomi. Mūsu atbalsta lapas varat atrast Internetā: <https://www.tobiidynavox.com/pages/product-support>

Sazinieties ar savu risinājumu konsultantu vai izplatītāju

Ja rodas jautājumi vai problēmas saistībā ar produktu, lūdzu, sazinieties ar savu "Tobii Dynavox" risinājumu konsultantu vai pilnvaroto izplatītāju, lai saņemtu palīdzību. Viņi vislabāk pārzina jūsu individuālo konfigurāciju un var vislabāk palīdzēt ar padomiem un produktu apmācību. Kontaktinformāciju skatiet vietnē <https://www.tobiidynavox.com/pages/contact-us>.